

PrintJet MINI

PrintJet MINI

3049980000



Sistem de marcare, manual de utilizare

1 Despre această documentație

Acest manual de utilizare conține toate informațiile de care aveți nevoie pentru funcționarea ireproșabilă a imprimantei PrintJet MINI (numită în continuare imprimantă sau echipament).

Persoanele autorizate cu punerea în funcțiune, operarea, mentenanța, curățenia și diagnoza tehnică a imprimantei vor citi, asimila și respecta acest manual de utilizare. Acest lucru este valabil în special pentru instrucțiunile de siguranță.

După ce se va analiza acest manual de utilizare se vor putea efectua următoarele:

- operarea imprimantei în condiții de siguranță,
- curățarea corectă a imprimantei,
- luarea unor măsuri corespunzătoare în cazul apariției unei defecțiuni.

Pe lângă acest manual de utilizare, se vor respecta prevederile legale și normele de prevenire a accidentelor și protecția mediului valabile în țara în care se folosește produsul. Acest manual de utilizare este parte integrantă a imprimantei. Acesta se va păstra alături de imprimantă pe toată perioada de utilizare a acesteia.

1.1 Documentația tehnică

Documentația tehnică este alcătuită din următoarele:

- Manual de utilizare PrintJet MINI
- Scurtă introducere PrintJet MINI
- Manual de utilizare M-Print® PRO

Documentele și aplicațiile downloadabile (software M-Print® PRO etc.) se pot descărca din catalogul online (<https://eshop.weidmueller.com>).

Se va introduce denumirea sau codul articolului în câmpul de căutare, după care se va deschide pagina articolului respectiv.

După ce se apasă pe „Download produse” pe ecran apar documentele asociate articolului și produsele downloadabile.

Alternativ se poate folosi și codul QR de pe plăcuța de identificare a imprimantei PrintJet MINI sau din documentul „Scurtă introducere”, atașat manualului. După ce se introduce codul articolului se afișează produsele downloadabile.

Coduri articole

- PrintJet MINI: 3049980000
- M-Print® PRO: 1905490000

1.2 Simboluri

Avertizările din prezenta documentație sunt clasificate în funcție de categoria de risc respectivă.

PERICOL

Pericol de moarte

Cuvântul-semnal „**PERICOL**” semnalează o situație periculoasă, în care se vor produce accidente grave sau mortale, dacă nu este evitată.

AVERTIZARE

Pericol de moarte

Cuvântul-semnal „**AVERTIZARE**” semnalează o situație periculoasă, în care s-ar putea produce accidente grave sau mortale, dacă nu este evitată.

PRECAUȚIE

Pericol de accident

Cuvântul-semnal „**PRECAUȚIE**” semnalează o situație periculoasă, în care s-ar putea produce accidente, dacă nu este evitată.

ATENȚIE

Pericol de daune materiale

Cuvântul-semnal „**ATENȚIE**” semnalează o situație periculoasă, în care s-ar putea produce daune materiale, dacă nu este evitată.

În restul documentației se folosesc și alte formatări de text, acestea având următoarea semnificație:



Textele alăturate acestei săgeți sunt instrucțiuni nerelevante pentru siguranța echipamentului, dar conțin informații importante pentru utilizarea corectă și eficiență a acestuia.

- ▶ Acțiunile necesare sunt marcate cu un triunghi negru plasat înaintea textului.
- Enumerările sunt marcate cu liniuțe.

1.3 Garanția și răspunderea

Se aplică obligațiile stabilite în contractul de furnizare, în Condițiile Comerciale Generale și în Condițiile de Livrare ale Weidmüller Interface GmbH & Co. KG, precum și reglementările legale valabile la data semnării contractului.

Informațiile și instrucțiunile din acest manual de utilizare au fost redactate în conformitate cu standardele și reglementările aplicabile, cu tehnologia de ultimă generație, pe baza unei vaste experiențe și a cunoștințelor deținute de noi. Se exclud orice pretenții de garanție și răspundere civilă în caz de accidente sau daune materiale în cazul în care acestea se datorează uneia sau mai multor cauze din cele care urmează:

- utilizarea necorespunzătoare sau inadecvată a imprimantei (vezi cap. 2.3 la pagina 8),
- instalarea, punerea în funcțiune, operarea, mentenanța sau curățarea necorespunzătoare a imprimantei,
- operarea imprimantei cu carcasa defectă sau montată incorect,
- nerespectarea instrucțiunilor din acest manual de utilizare,
- operarea echipamentului de către persoane necalificate,
- modificarea constructivă a imprimantei (sunt interzise modificările sau alte schimbări aduse imprimantei. Nerespectarea acestei reguli duce la anularea declarației de conformitate CE),
- modificări tehnice,
- deschiderea carcasei imprimantei,
- folosirea unor cartușe de cerneală expirate,
- folosirea unor piese de schimb neomologate, resp. necorespunzătoare specificațiilor tehnice date,
- catastrofe naturale, impactul unor corpurilor străine și cazuri de forță majoră.

Sub rezerva oricăror modificări tehnice necesare pentru îmbunătățirea performanțelor și perfecționarea produsului.

1.4 Protecția proprietății intelectuale

Manualul de utilizare este protejat de legea proprietății intelectuale, fiind conceput exclusiv pentru scopuri interne.

Fără acordul scris al firmei Weidmüller Interface GmbH & Co. KG se interzice folosirea manualului în alte scopuri decât drepturile de autor prevăzute. Acest lucru este valabil îndeosebi în cazul multiplicării și traducerii documentului.

Nerespectarea acestei reguli obligă la despăgubirea daunelor produse. Ne rezervăm dreptul de a formula pretenții ulterioare.

1.5 Condiții de garanție

Termenii și condițiile de garanție sunt cuprinse în Condițiile Comerciale Generale ale firmei Weidmüller Interface GmbH & Co. KG.

2 Instrucțiuni generale de siguranță

AVERTIZARE

În cazul nerespectării instrucțiunilor de siguranță de mai jos se pot produce accidente grave!

Pericol de electrocutare sau pericol datorat mecanismelor existente

- ▶ Înainte de a pune imprimanta în funcțiune, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și de avertizare din acest capitol.
- ▶ Rețineți pe lângă instrucțiunile din acest manual de utilizare și normele naționale de protecția și siguranța muncii și dispozițiile de lucru.
- ▶ Respectați regulamentul interior din unitate.

În cazurile de mai jos este necesară deconectarea imprimantei de la rețea și intervenția unui tehnician de service calificat:

- Cablul de rețea și de alimentare, adaptorul de rețea sau mufa sunt uzate sau deteriorate.
- În imprimantă a pătruns apă.
- Imprimanta a căzut sau carcasa s-a deteriorat.
- Imprimanta prezintă abateri semnificative de la caracteristicile date, de ex. calitate proastă imagine imprimată sau rezistență insuficientă la ștergere și zgâriere.

PRECAUȚIE

Pericol de accident după deschiderea imprimantei!

Pericol de tăiere sau strivire a degetelor la introducerea mâinii în imprimanta deschisă.

- ▶ Este strict interzisă demontarea carcasei imprimantei.
- ▶ Solicitați unui tehnician de service de la firma Weidmüller să schimbe piesele din imprimantă.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare a imprimantei!

Se interzice demontarea carcasei imprimantei. În cazul demontării carcasei imprimantei se pierde toate drepturile de garanție.

- Verificați dacă persoanele care folosesc imprimanta au citit și înțeles instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Imprimanta se va folosi numai în scopul prevăzut (vezi cap. 2.3 la pagina 8).
- Păstrați în stare perfect lizibilă plăcuțele cu instrucțiunile de siguranță și de avertizare aplicate pe imprimantă și schimbați-le dacă e nevoie.
- Permiteți numai persoanelor instruite să folosească această imprimantă.
- Păstrați obligatoriu manualul de utilizare alături de imprimantă. Verificați dacă toate persoanele care folosesc imprimanta au acces permanent la manualul de utilizare.

2.1 Informații generale privind modul de operare

- La alegerea locului de instalare a imprimantei, verificați dacă acolo se îndeplinesc condițiile ambientale date (vezi cap. 9.1 la pagina 38).
- Verificați dacă orificiile din carcasa imprimantei nu sunt blocate sau astupate.
- Nu opriți imprimanta!
- Nu opriți imprimanta! Imprimanta trece automat pe modul standby. Imprimanta va memora parametrii de operare numai dacă rămâne pornită. Cu acești parametri se asigură curățarea optimă a cartușelor de cerneală etc.
- Țineți închis capacul service în timpul funcționării imprimantei.



Folosiți exclusiv produse Weidmüller sau avizate de firma Weidmüller (programul de marcă M-Print® PRO, MultiCard-uri și cartușe de cerneală).

Erorile de printare, printurile de proastă calitate și defecțiunile apărute la imprimantă datorate accesoriilor și consumabilelor neavizate și necorespunzătoare sunt excluse de la garanție.

2.1.1 Instrucțiuni pentru cartușele de cerneală

- Păstrați cartușele de cerneală la loc ferit de copii.
- Cerneala nu este un produs comestibil. Evitați orice contact al acestora cu mucoasa. Dacă ați înghițit din greșeală cerneală, clătiți bine gura și beți multă apă. Nu provocați voma.
- Folosiți cu atenție cartușele de cerneală pentru a evita scurgerea lichidului din interior și petele de cerneală.
- Folosiți cu atenție cartușele de cerneală, deoarece pe plăcuța cu duze mai rămâne eventual o mică cantitate de cerneală. La contactul cernelii cu pielea spălați bine cu apă și săpun.
- Se interzice atingerea plăcuței cu duze de la cartușul de cerneală.
- Nu desfaceți și nu reumpleți cartușele de cerneală consumate.
- Păstrați cartușele de cerneală nefolosite la loc rece și uscat, de preferință într-un frigider la aprox. 4°C - 21°C.
- Scoateți cartușul de cerneală din imprimantă dacă nu mai aveți nevoie de aceasta un timp mai îndelungat, sau dacă vreți să o opriți peste noapte etc.
- Pentru a împiedica uscarea cernelii în perioada în care nu folosiți cartușul, se va monta capacul de protecție pe plăcuța cu duze.
- Nu folosiți cartușe de cerneală expirate.
- Pe panoul tactil va apărea un mesaj cu puțin timp înainte de expirarea termenului de valabilitate al cartușului (vezi ambalaj). Pentru a obține printuri de calitate cea mai bună, se recomandă ca cerneala să fie folosită înainte de expirarea termenului dat pe etichetă.

ATENȚIE

Pericol de defectare a imprimantei din cauza cernelii expirate!

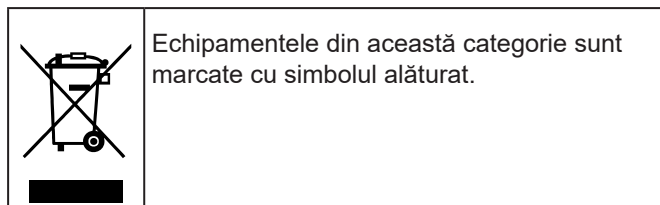
Utilizarea unor cerneluri expirate afectează negativ calitatea și stabilitatea printurilor.

2.2 Reciclarea conformă cu WEEE

Produsele marcate cu acest simbol intră sub incidența directivei europene: 2012/19/UE: recuperarea și reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Produsele conțin substanțe care ar putea fi periculoase pentru mediu și sănătate. Nu aruncați produsele în deșeurile menajere nesortate.

La finalul ciclului lor de viață, produsele pot fi returnate la firma Weidmüller, care se va ocupa de eliminarea lor în condiții ecologice. Trimiteți produsele ambalate corespunzător pe adresa distribuitorului.



2.3 Destinația produsului

Imprimanta și programul de marcare M-Print® PRO sunt prevăzute pentru inscripționarea MultiCard-urilor de uz industrial.

Utilizarea necorespunzătoare, în alte scopuri, a echipamentului este interzisă. Utilizarea necorespunzătoare a echipamentului duce la pierderea imediată a oricărei garanții acordate de producător utilizatorului.

Utilizarea imprimantei în alte scopuri decât cele specificate sau nerespectarea instrucțiunilor de operare și a mesajelor de avertizare poate avea ca efect avariarea echipamentului, accidente grave și daune materiale majore.

Folosiți exclusiv programul de marcare M-Print® PRO, MultiCard-uri și cerneluri omologate de firma Weidmüller pentru acest sistem de marcare.

Firma Weidmüller nu poate acorda nicio garanție pentru calitatea și durabilitatea printului în cazul folosirii unor altor programe de marcare, MultiCard-uri și cerneluri.

Se exclud orice pretenții de despăgubire a daunelor produse în cazul utilizării necorespunzătoare a echipamentului. Unitatea răspunde în exclusivitate de orice daune produse în cazul utilizării necorespunzătoare a echipamentului.

Prin utilizarea corespunzătoare a echipamentului, în scopul prevăzut, se înțeleg printre altele următoarele

- respectarea tuturor instrucțiunilor din manualul de utilizare,
- respectarea condițiilor de operare și mentenanță.

Modificări constructive la echipament

Proiectarea și recepția echipamentului s-au efectuat în conformitate cu legea germană privind securitatea generală a produselor (ProdSG). Este interzisă orice modificare constructivă a imprimantei.

Nerespectarea acestor reglementări duce la anularea conformității CE. Producătorul imprimantei este exonerat de orice răspundere în acest caz.

Solicitați tehnicienilor de service de la firma Weidmüller să schimbe imediat orice componentă defectă a imprimantei.

2.4 Riscuri reziduale la utilizarea imprimantei

Imprimanta a fost realizată cu respectarea celor mai moderne standarde tehnice și a normelor de securitate recunoscute. Cu toate acestea, imprimanta se poate defecta în timpul utilizării.

Echipamentul se va folosi numai în scopul prevăzut.

Rețineți în timpul utilizării echipamentului instrucțiunile de avertizare aplicate pe imprimantă și instrucțiunile de siguranță din acest manual de utilizare.

2.4.1 Pericolul de electrocutare

PERICOL

Pericol de electrocutare!

Pericol de moarte la atingerea conductorilor electrici. Izolațiile sau componentele defecte pot cauza accidente mortale.

- ▶ Intervențiile la componentele electrice ale imprimantei vor fi executate exclusiv de electricieni autorizați.
- ▶ Conectați imprimanta numai la prize legate corect la pământ și prevăzute cu o siguranță.
- ▶ Nu conectați imprimanta la prize electrice prevăzute cu întrerupător sau ceas programator.
- ▶ Se interzice folosirea cablurilor defecte.
- ▶ Verificați periodic componentele electrice ale imprimantei pentru a depista eventualele defecțiuni, precum contacte desfăcute sau izolații defecte.
- ▶ La apariția oricăror defecte, imprimanta se va deconecta imediat de la sursa de alimentare și se va dispune repararea acesteia.
- ▶ Solicitați unui electrician să verifice la interval de 6 luni toate cablurile de alimentare și contactele imprimantei!
- ▶ Nu desfaceți adaptorul de rețea în cazul în care s-a defectat. Solicitați firmei Weidmüller să vă trimită piesa de schimb corespunzătoare.
- ▶ Dacă imprimanta se va conecta la un cablu prelungitor, verificați dacă intensitatea nominală nu depășește amperajul maxim al prelungitorului.
- ▶ Feriți conductorii electrici de umiditate, deoarece aceasta poate produce scurtcircuite. Rețineți acest lucru în timpul curățării imprimantei.
- ▶ Orice modificări aduse la echipamentul electric după efectuarea verificărilor vor trebui să corespundă standardului DIN EN 60204-1.

2.4.2 Pericole datorate folosirii unor piese de schimb necorespunzătoare

ATENȚIE

Pericol de daune materiale din cauza unor piese de schimb necorespunzătoare!

Piese de schimb necorespunzătoare sau defecte pot duce la avarierea și defectarea parțială sau totală a echipamentului.

Folosiți numai piese de schimb originale.

Procurați piesele de schimb de la firma Weidmüller Interface GmbH & Co. KG. Pentru datele necesare privind piesele de schimb vezi cap. 9.2 la pagina 39.

2.5 Dispozitivele de protecție și siguranță

Imprimanta este prevăzută cu următoarele dispozitive de siguranță:

- Capac service (pentru colector și cartuș de cerneală)
- Adaptor de rețea 24 V și cablu de alimentare



Se interzice pornirea imprimantei fără carcasă.
Se interzice demontarea carcasei imprimantei.

2.6 Condiții impuse personalului

Utilizarea și întreținerea imprimantei sunt permise numai persoanelor instruite corespunzător. Pentru instruirea acestora este obligatorie și citirea completă a manualului de utilizare.



Reparațiile se vor efectua numai după consultarea serviciului tehnic al firmei Weidmüller și numai de către electricieni autorizați.

2.6.1 Calificarea necesară a personalului

Se vor stabili clar competențele personalului autorizat cu punerea în funcțiune, operarea, mentenanța și curățarea imprimantei.

În manualul de utilizare sunt prevăzute pentru diverse activități următoarele calificări necesare:

Personalul calificat

Personalul calificat, în baza pregătirii, cunoștințelor și experienței de care dispune, fiind și familiarizat cu standardele și reglementările în vigoare, are capacitatea de a executa independent lucrările permise și de a identifica pericolele probabile.

Electricienii

Electricienii, în baza pregătirii, cunoștințelor și experienței de care dispun, fiind și familiarizați cu standardele și reglementările în vigoare, au capacitatea de a executa independent lucrările la echipamentele electrice și de a identifica pericolele probabile. Electricienii au fost pregătiți pentru aceste activități specifice și cunosc standardele și reglementările în vigoare.

3 Descrierea produsului

Imprimanta cu jet de cerneală Print**Jet MINI** împreună cu programul de marcare M-Print® PRO alcătuiesc un sistem de marcare pentru MultiCard-uri.

Cu sistemul de marcare se pot inscripționa individual diverse materiale. Imprimanta printează date pe elemente de marcare de tip MultiCard, prevăzute pentru comutatoare, automate, blocuri terminale, cabluri, conducte sau ventile. Imprimanta Print**Jet MINI** permite printarea unor caractere de dimensiuni foarte mici. Chiar și aceste caractere minuscule sunt ușor de citit, ceea ce permite un volum mai mare de informații printate pe elementele de marcare.

MultiCard-urile se introduc pe rând cu ajutorul unui sertar de alimentare.

MultiCard-urile ajunse în aparat sunt imprimate cu o cerneală polimerizabilă cu UV, care se întărește sub acțiunea razelor ultraviolete.

MultiCard-urile ies apoi din aparat prin sertarul de alimentare.

MultiCard-urile printate pot fi atunci scoase afară.

MultiCard-urile pot fi imediat folosite.

3.1 Imprimanta

3.1.1 Vederi generale

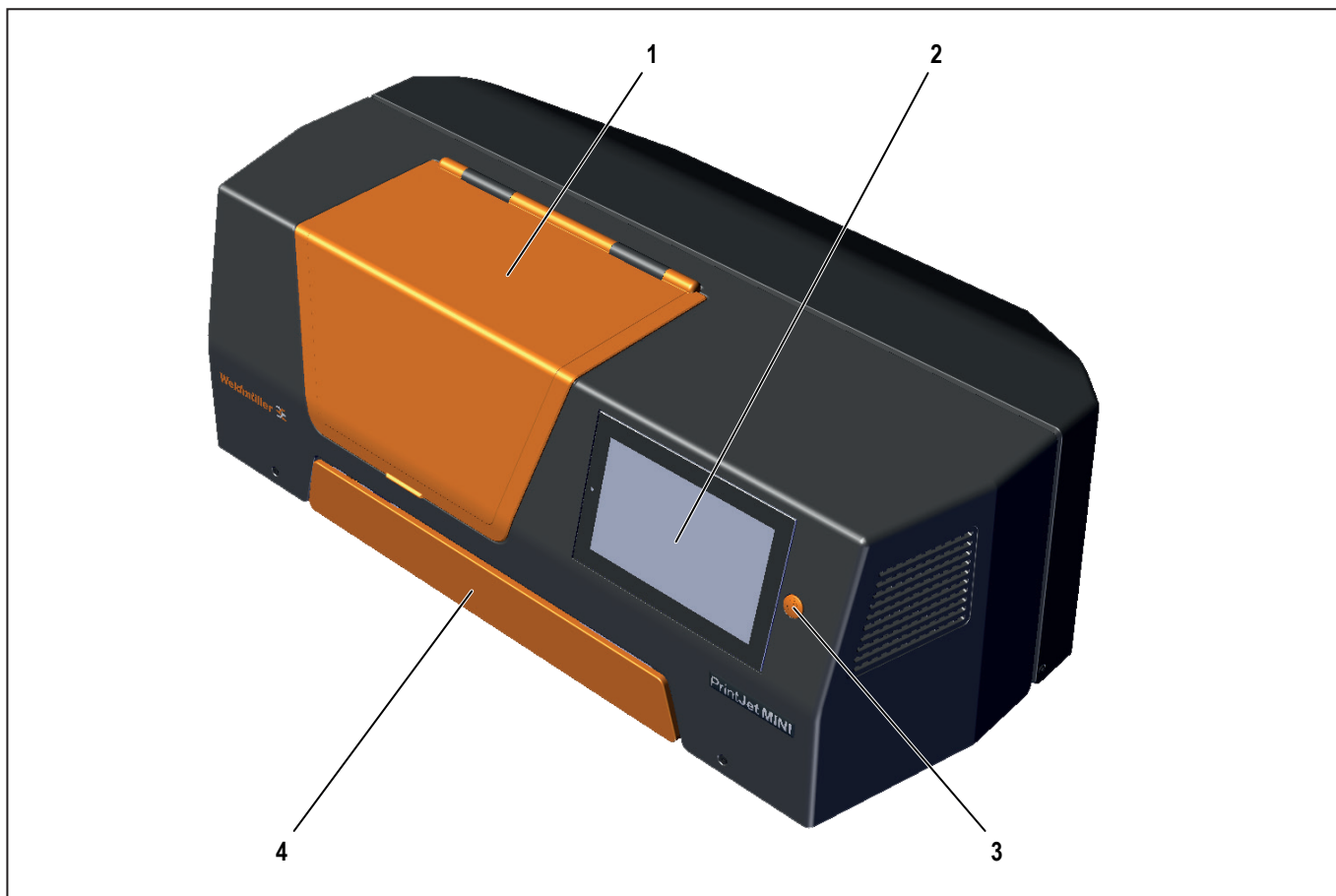


Figure 3.1 Vedere din față imprimantă

- 1 Capac service (pentru colector și cartuș de cerneală)
- 2 Touch panel
- 3 Buton pornit/oprit
- 4 Capac sertar de alimentare (pentru MultiCard)



Figure 3.2 Vedere din spate imprimantă

- 1 Conexiuni
- 2 Plăcuță de identificare

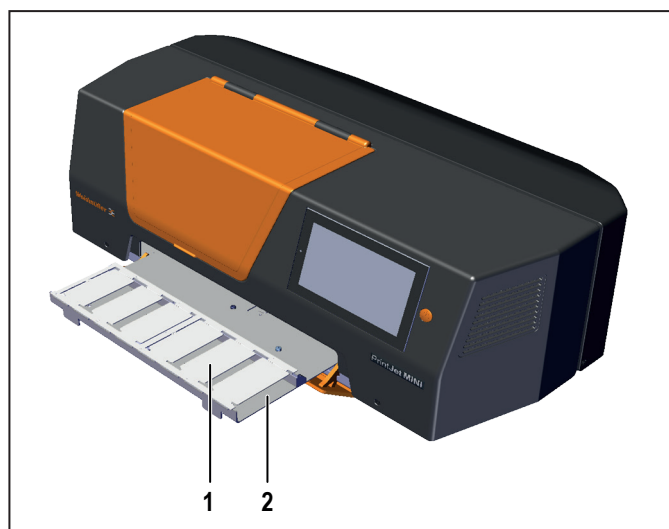


Figure 3.3 Sertar de alimentare (deschis)

- 1 Sertar de alimentare (deschis)
- 2 MultiCard

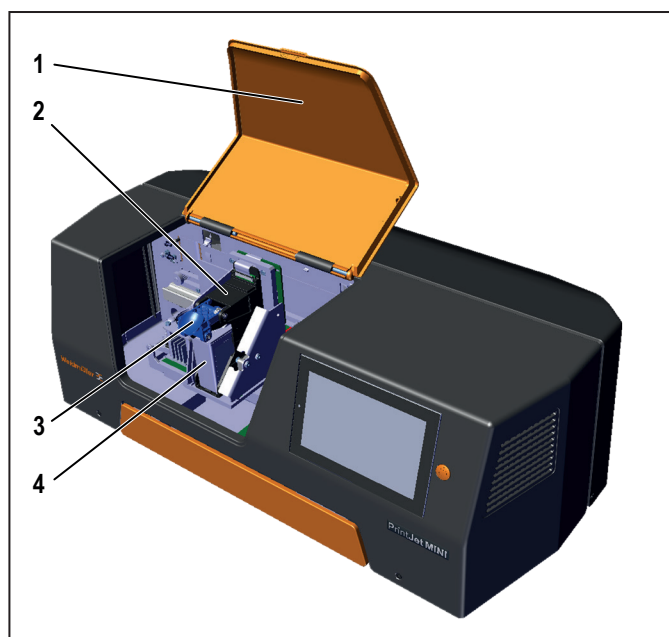


Figure 3.4 Capac service (deschis)

- 1 Capac service (deschis)
- 2 Unitate de printare cu suport cartuș de cerneală
- 3 Dispozitiv de blocare
- 4 Cartuș de cerneală

3.1.2 Conexiuni

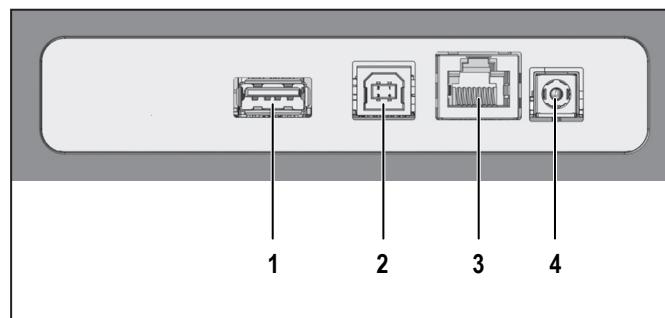


Figure 3.5 Conexiuni

- 1 Port USB A pentru memorie USB
- 2 Port USB-B imprimantă/PC
- 3 Port Ethernet (conexiune LAN)
- 4 Conector fișă de rețea (24 V)

3.1.3 Plăcuță de identificare

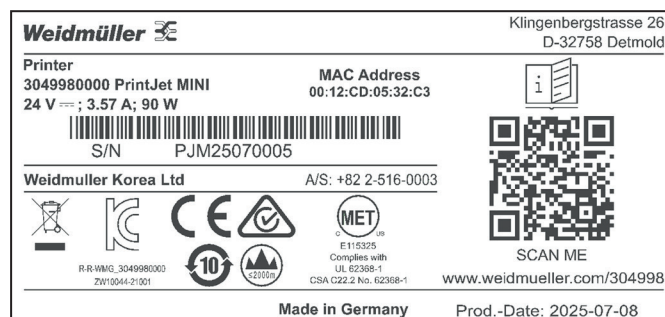








Figure 3.6 Plăcuță de identificare

Pe plăcuță de identificare sunt date tensiunea de rețea, codul articolului, seria și adresa MAC (adresa cardului de rețea).

3.2 Touch panel



Figure 3.7 Meniu de start (meniu principal „Stare sistem”)

Simbol	Meniu principal / funcție	Descriere
	Stare sistem	Afișează starea actuală imprimantei: aparat disponibil, nivel de cerneală în cartuș
	Comenzi	Afișează funcții suplimentare și submeniuri disponibile: previzualizare print, start comandă de printare, ștergere comandă de printare, deschidere/închidere sertar de alimentare, comenzi de printare aflate pe o memorie USB, afișare comandă de printare următoare/anterioară
	Opțiuni	Afișează submeniuri disponibile: Setări, Service, Informații sistem, Limbă de dialog
	Unitate de printare spre poziție neutră	Unitatea de printare se deplasează cu cartușul de cerneală spre una din pozițiile neutre. În aceste poziții se poate introduce și scoate cartușul de cerneală și colectorul de cerneală.
	Termometru	Afișează temperatura actuală a aparatului, în °C.
	Arhivă mesaje	Afișează mesaje curente și anterioare („Cartuș de cerneală gol”, „Capacul service deschis” etc.).

3.2.1 Meniul principal „Comenzi”

În acest meniu principal apare o previzualizare a comenzii de printare respective.

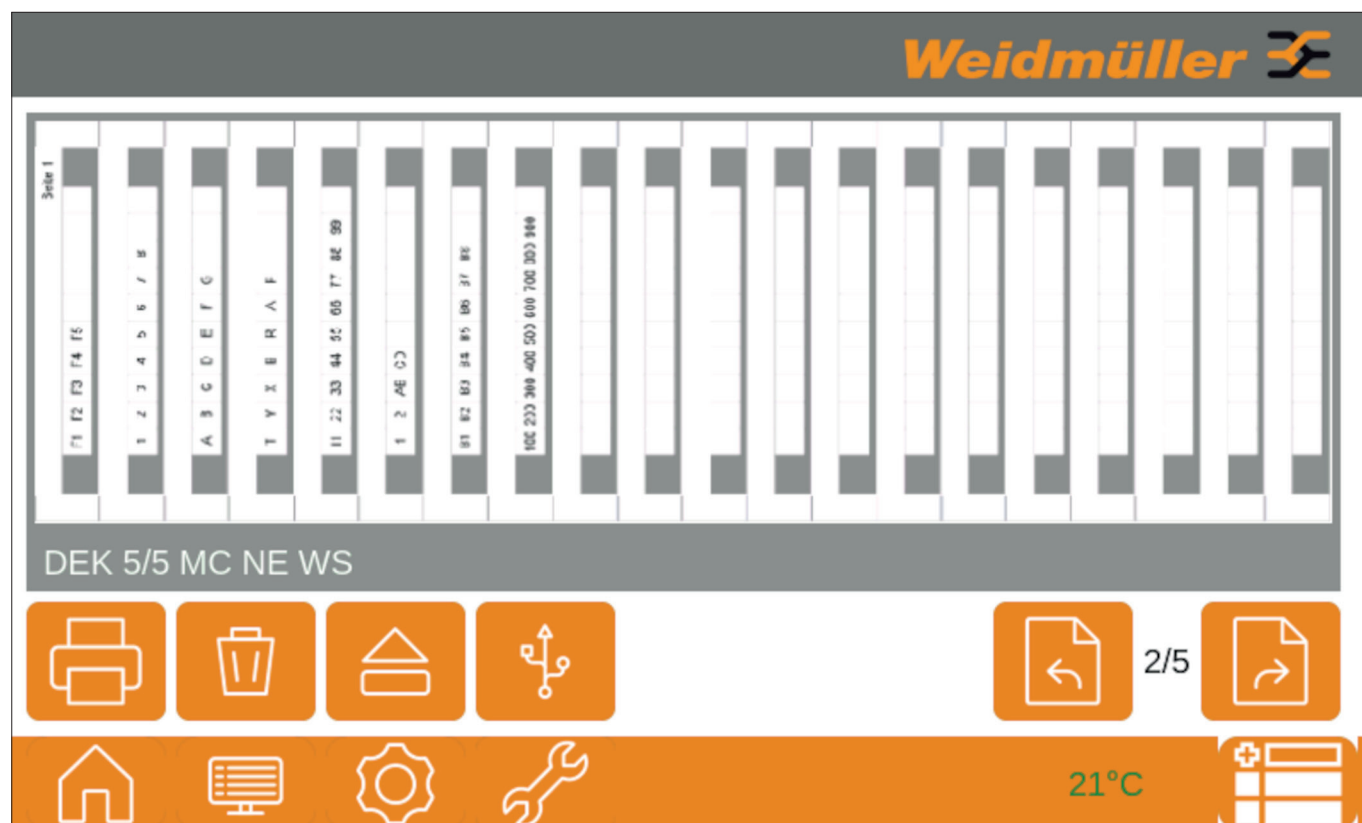








Figure 3.8 Meniul principal „Comenzi”

Simbol	Funcție	Descriere
	Start comandă de printare	Se lansează comanda de printare actual selectată. După ce se apasă pe buton, sertarul de alimentare iese afară și apoi se deschide o fereastră de dialog pentru confirmarea MultiCard-ului introdus.
	Ștergere comandă de printare	Se deschide o fereastră de dialog pentru ștergerea comenzii de printare. După confirmare în fereastra de dialog se șterge comanda de printare actual selectată. Există și posibilitatea de a șterge toate comenzile de printare.
	Deschidere/închidere sertar de alimentare	Se deschide/închide sertarul de alimentare.
	Comenzi de printare pe memorie USB	Se deschide o fereastră de dialog pentru alegerea comenzilor de printare salvate pe o memorie USB, care pot fi executate de imprimantă.
	Comandă de printare anterioară	Se alege comanda de printare anterioară. Comanda de printare selectată apare în câmpul de previzualizare.
	Comandă de printare următoare	Se alege comanda de printare următoare. Comanda de printare selectată apare în câmpul de previzualizare.

3.2.2 Meniu principal „Opțiuni”



Figure 3.9 Meniu principal „Opțiuni”

Submeniu

Setări

Service

Informații sistem

Limba

Descriere





Setare adresă IP, denumire imprimantă, port sau funcții de ștergere comenzi de printare.

Se afișează submeniurile disponibile: acces rezervat tehnician service, test duze sau update firmware

În acest submeniu apar unele informații despre sistem: firmware, seria nr. și nivelul de cerneală din cartuș și din colectorul de cerneală. Tot aici se pot vizualiza și Condițiile de licență.

În acest submeniu se setează limba de dialog folosită de utilizator.

3.2.3 Elementele funcționale de pe interfața grafică utilizator

Simbol	Denumire	Descriere
	Confirmare	Se confirmă modificările anterioare.
	Anulare	Se anulează modificările efectuate / se închide fereastra actuală de dialog.
	Salvare	Salvează setările.
	Șterge tot	Șterge toate comenzile de printare.

3.2.4 Descriere MultiCard

Cu această imprimantă se pot printa MultiCard-uri din plastic.

Sistemul de marcare, alcătuit din imprimanta PrintJet **MINI** și programul de marcare M-Print® PRO, a fost conceput de firma Weidmüller pentru MultiCard-uri.

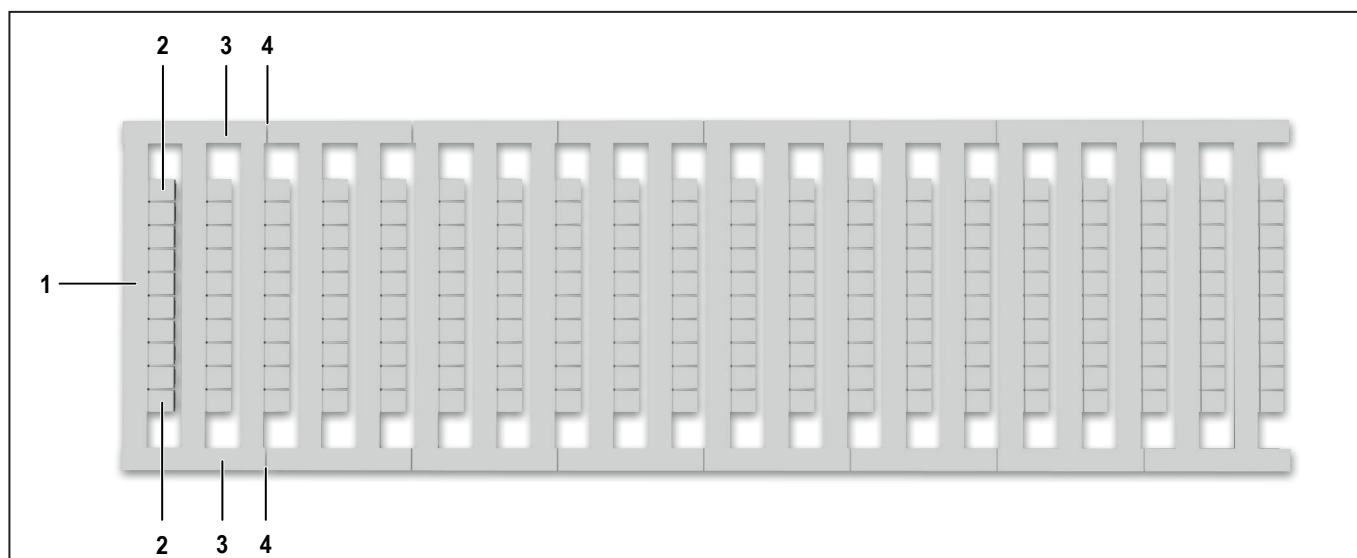


Figure 3.10 Descriere MultiCard

- 1 Segment cu denumire proiect
- 2 Segment de marcare
- 3 Bandă laterală
- 4 Linie de rupere

MultiCard-urile se pot introduce numai rând pe rând în sertarul de alimentare, unde sunt apoi printate.

MultiCard-urile se pot împărți în mai multe segmente, folosind linia de rupere prevăzută. Aceste segmente și marcatorul respectiv se introduc în sertar și se printează rând pe rând.

► Pentru a printa un singur segment, se va rupe MultiCard-ul pe linia prevăzută în acest scop și se va introduce în case-ta de încărcare, aliniat la stânga (vezi 5.2 la pagina 25).

4 Punerea în funcțiune

4.1 Dezambalarea

ATENȚIE

Pericol de daune materiale!

În cazul transportării necorespunzătoare a imprimantei se poate scurge cerneală, caz în care imprimanta se poate murdări sau defecta.

► Se interzice transportarea imprimante cu capul în jos.

- Desfaceți ambalajul.
- Scoateți accesoriile.
- Scoateți imprimanta din pachet împreună cu ambalajul din polistiren.
- Îndepărtați ambalajul din polistiren.



Păstrați ambalajul original pentru a putea transporta imprimanta în viitor.

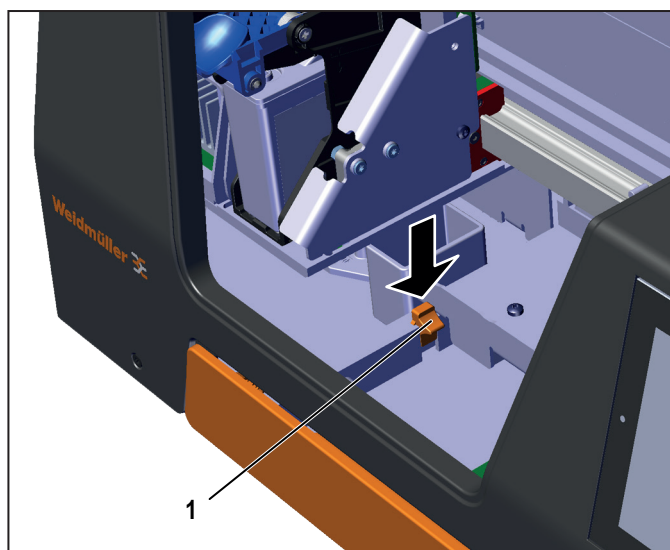


Figure 4.1 Scoaterea siguranței de transport

- Deschideți capacul service.
- Apăsați în jos pe siguranța de transport portocalie (1).

4.2 Setul livrat

După ce ați scos imprimanta și accesoriile din ambalaj, verificați dacă ați primit toate articolele de mai jos:

- PrintJet **MINI**
- Cartuș de cerneală
- Colector de cerneală
- Adaptor de rețea cu cablu de rețea și alimentare
- Cablu USB
- Cablu LAN
- Un set MultiCard DEK 5/5
- Scurtă introducere pentru download software M-Print® PRO și manual de utilizare

Cartușul de cerneală se livrează separat, nefiind montat în imprimantă.

4.3 Instalarea imprimantei

ATENȚIE

Pericol de daune materiale!

- Nu folosiți imprimanta în apropierea unor eventuale surse de perturbații electromagnetice (boxe audio, stație de telefon wireless etc.). Acestea ar putea afecta buna funcționare a imprimantei.
- Așezați imprimanta pe un suport stabil și orizontal. Imprimanta nu funcționează corect dacă este așezată pe o parte, sau dacă stă înclinat.
- Nu instalați imprimanta în locuri cu variații mari de temperatură și umiditate și nu o expuneți direct la soare, lumină puternică, surse intense de căldură și praf.
- Feriți imprimanta de șocuri și vibrații. Feriți imprimanta de trepidații.



Asigurați spațiul necesar pentru operare și mentenanța imprimantei.

- Așezați imprimanta pe un suport mai mare decât suprafața de bază a imprimantei.
- Lăsați un suficient spațiu în fața sertarului de alimentare al imprimantei.
- Asigurați o aerisire suficientă a zonei din apropierea imprimantei.

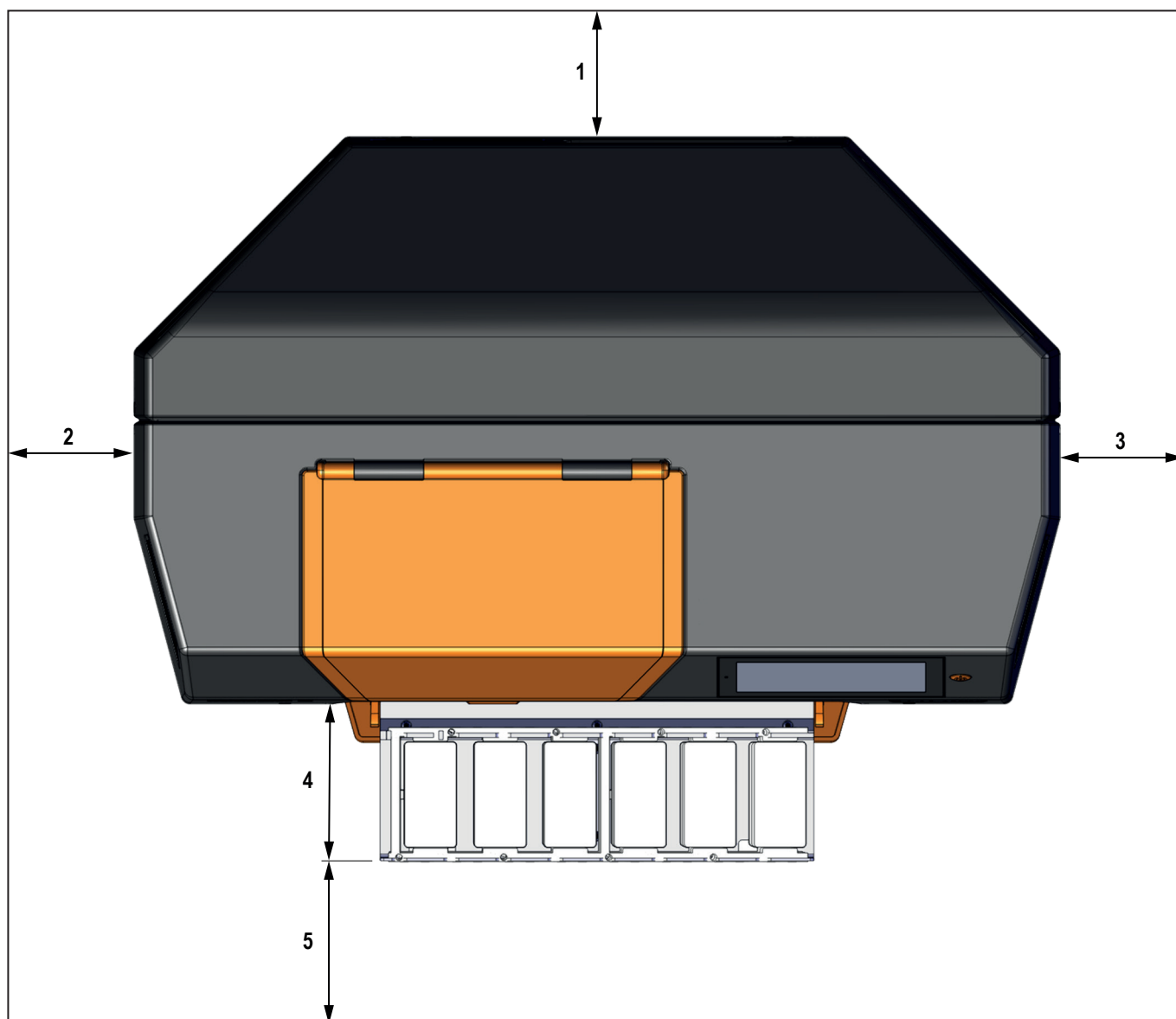


Figure 4.2 Spațiul necesar pentru operare și mentenanță

- 1 100 mm
- 2 100 mm
- 3 100 mm
- 4 90 mm
- 5 100 mm

4.4 Conectarea imprimantei

PERICOL

Pericol de electrocutare!

- ▶ Verificați dacă tensiunea de rețea corespunde cu tensiunea nominală dată pe plăcuța adaptorului de rețea.
- ▶ Conectați imprimanta numai la prize legate corect la pământ și prevăzute cu o siguranță.
- ▶ **Nu** conectați imprimanta la prize electrice prevăzute cu întrerupător sau ceas programator.
- ▶ Verificați în cazul folosirii unui cablu prelungitor dacă intensitatea nominală a imprimantei nu depășește amperajul acestuia.
- ▶ Verificați la conectarea imprimantei dacă rețeaua electrică locală este prevăzută cu o siguranță corespunzătoare.

PERICOL

Atenție la riscul de electrocutare și incendiu care poate apărea din cauza defectărilor de la cablul de alimentare și de rețea și de la adaptorul de rețea!

- ▶ Verificați starea în care se află cablul de rețea și de alimentare și adaptorul de rețea.
- ▶ Nu aduceți modificări la cablul de rețea și de alimentare și adaptorul de rețea.
- ▶ Nu așezați obiecte pe cablul de rețea și de alimentare și pe adaptorul de rețea.
- ▶ Verificați dacă, pe traseul urmat de cablul de alimentare, acesta nu s-a îndoit sau răsucit.
- ▶ Nu trageți de cablu pentru a scoate fișa din priză.

4.4.1 Conexiune prin cablu

Imprimanta poate fi conectată la PC cu ajutorul cablului USB, resp. la rețeaua locală cu ajutorul cablului de rețea.

- ▶ Conectați imprimanta la o priză aflată în apropiere.
- ▶ Verificați dacă priza este ușor accesibilă.
- ▶ Verificați dacă fișa a intrat complet în conectorul de la imprimantă și în priza de la rețea.
- ▶ Întindeți cablul pe sol în așa fel încât să nu prezinte un pericol de împiedicare.



Conectați cablul USB numai după ce ați instalat programul de marcare M-Print® PRO.

4.5 Pornirea imprimantei

- ▶ Pentru a porni imprimanta se va apăsa pe butonul pornit/oprit (vezi cap. 3.1.1 la pagina 11).

4.6 Introducerea cartușului de cerneală

Imprimanta se livrează fără cartușul de cerneală montat.

- ▶ Respectați următoarele instrucțiuni:
 - Desfaceți ambalajul în care se află cartușul de cerneală numai cu puțin timp înainte de a-l introduce în imprimantă.
 - Nu desfaceți și nu reumpleți cartușul de cerneală consumat.
 - Păstrați la loc rece și uscat cartușele de cerneală nedesfăcute (temp. recomandată 4°C - 21°C).
 - Cartușul de cerneală încă folosit se va păstra numai cu capacul de protecție montat.
- ▶ Apăsăți la panoul tactil pe butonul **Unitate de imprimare spre poziție neutră**. Unitatea de imprimare se deplasează atunci în poziția în care se poate monta cartușul de cerneală.
- ▶ Deschideți capacul service.

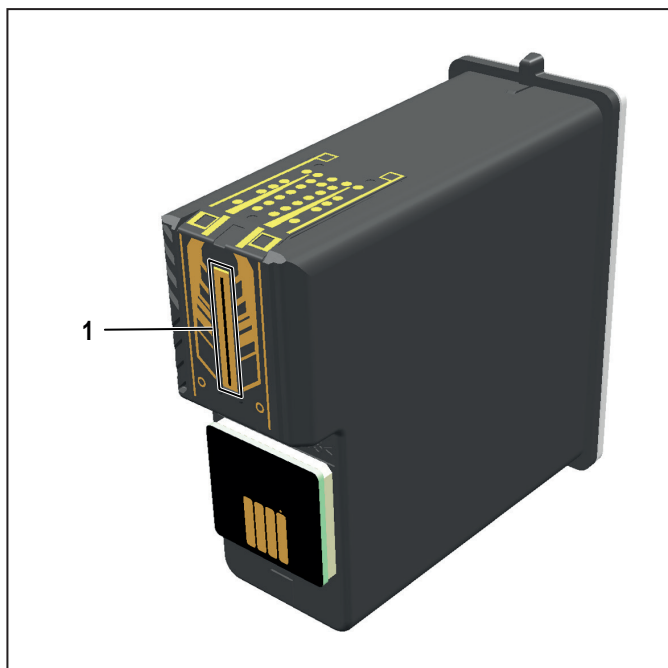


Figure 4.3 Cartuș de cerneală - plăcuța cu duze

Înainte de a introduce cartușul de cerneală se vor curăța cu o lavetă duzele (1).

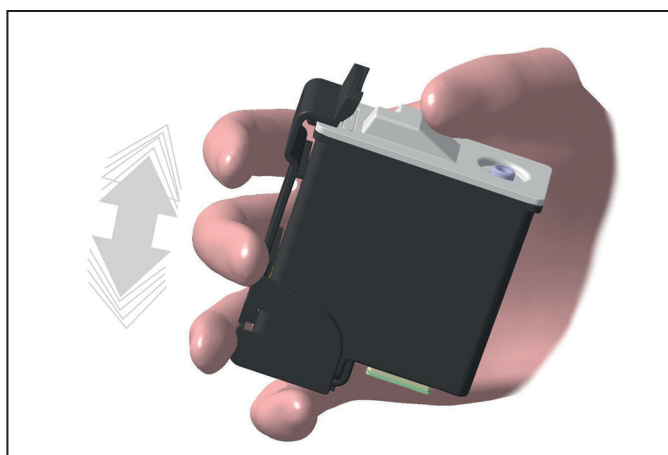


Figure 4.4 Agitarea cartușului de cerneală

► Țineți bine în mână cartușul de cerneală cu capacul de protecție montat și scuturați-l de câteva ori.

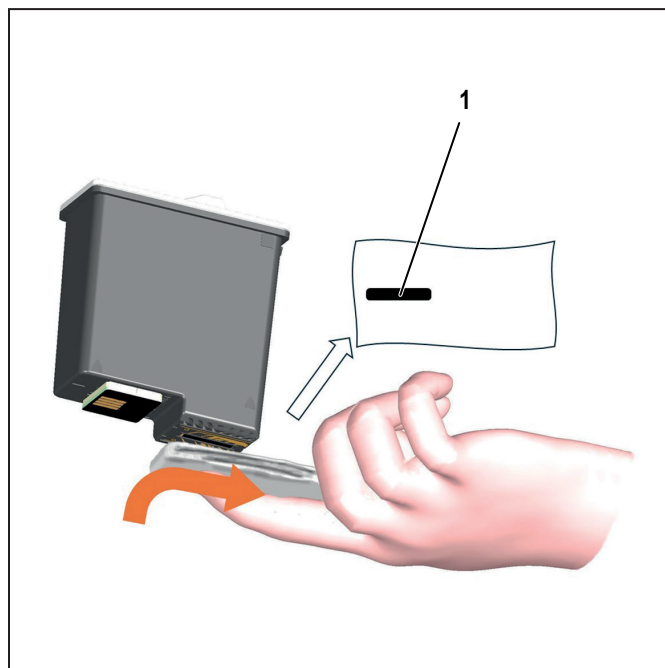


Figure 4.5 Curățarea duzelor

- Scoateți capacul de protecție de la cartușul de cerneală.
- Curățați cu atenție duzele, folosind o lavetă, până când apar pete de cerneală neagră (1) pe lavetă.
- Dacă încă nu apar pete de cerneală pe lavetă, puneți la loc capacul de protecție și agitați din nou cartușul de cerneală.

Pentru agitarea cartușului se poate folosi alternativ și imprimanta. Procedați în modul următor:

- Introduceți cartușul de cerneală în imprimantă
- Închideți capacul service.
- Apăsăți la touch panel pe "Opțiuni > Service > Activare cerneală".

Imprimanta va începe acum să agite cartușul de cerneală timp de câteva minute.

- Scoateți apoi cartușul de cerneală din imprimantă.
- Curățați cu atenție duzele, folosind o lavetă, până când apar pete de cerneală neagră (1) pe lavetă.
- Dacă nu apar nici acum pete de cerneală pe lavetă, introduceți din nou cartușul în imprimantă și repetați operațiunea de agitare, folosind funcția de pe touch panel ("Opțiuni > Service > Activare cerneală").

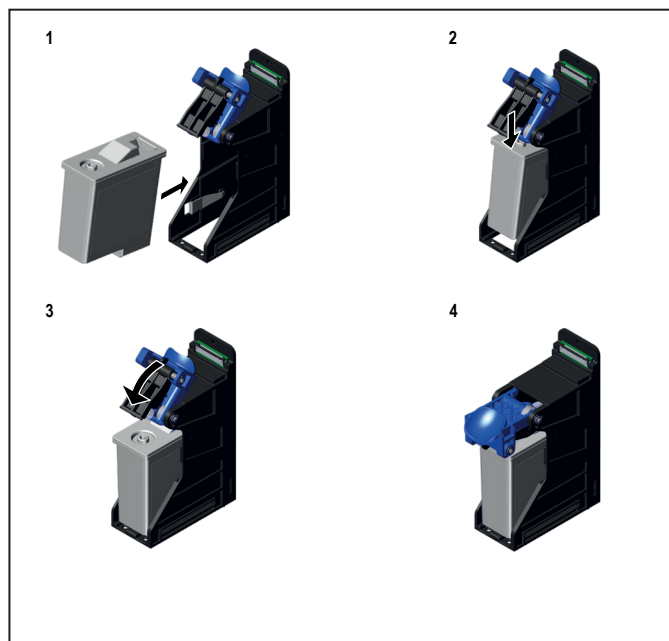


Figure 4.6 Introducerea cartușului de cerneală

- ▶ Înclinați puțin cartușul de cerneală și introduceți-l în suport (fig. 1).
- ▶ Împingeți puțin în jos cartușul de cerneală (fig. 2).
- ▶ Fig. 3: apăsați în jos dispozitivul de blocare albastru (fig. 3).

În fig. 4 se dă poziția corectă a cartușului de cerneală, montat în suport și blocat.

4.7 Alegerea limbii de la panoul tactil

La pornirea imprimantei, pe panoul tactil va apărea meniul principal **Stare sistem**. Nivelul de cerneală se afișează numai după ce a fost introdus cartușul de cerneală în imprimantă.



Figure 4.7 Meniul principal „Stare sistem”

- ▶ Deschideți meniul principal și alegeți **Opțiuni**.
- ▶ Deschideți submeniul **Limba**.



Figure 4.8 Submeniul „Limba” (de dialog)

- ▶ Alegeți limba dorită.
- Limba de dialog se va schimba fără a mai porni sistemul din nou.

4.8 Instalarea programului de marcare M-Print® PRO

Sistemul de marcare a fost conceput pentru sistemele de operare Microsoft Windows® (versiunea 32 bit/64 bit).



Solicitați unui specialist să efectueze instalarea. Pentru această operațiune aveți nevoie de drepturi de administrator. Pentru informații privind programul de marcare M-Print® PRO vezi manualul de utilizare separat.

Programul M-Print® PRO se poate descărca din catalogul online (<https://eshop.weidmueller.com>).

Se va introduce în câmpul de căutare denumirea sau codul articolului 1905490000, după care se va deschide pagina articolului respectiv. În submeniul "Software Support" veți găsi un link pentru descărcarea versiunii actuale.

► Porniți programul descărcat.

► Alegeți limba dorită.

Rutina de instalare începe automat, iar pe ecran apare asistentul de configurare.

► Clic pe **Continuare**.

Pe ecran apar condițiile de licență.

► Acceptați condițiile de licență și continuați cu un clic pe **Next**.

► Alegeți modul de instalare:

Mod de instalare	Descriere
Standard	Programul de marcare M-Print® PRO va fi instalat cu funcțiile standard.
Customizat	Programul de marcare M-Print® PRO va fi instalat cu modulele suplimentare selectate/deselectate.
Complet	Programul de marcare M-Print® PRO și toate modulele suplimentare vor fi instalate automat.
Rețea	Programul de marcare M-Print® PRO va fi instalat în rețea și va putea fi folosit de mai mulți utilizatori.

► Clic pe **Standard** dacă vreți să instalați programul cu funcțiile standard.

► Clic pe **Instalare**.

Rutina de instalare va fi afișată cu bara de progres.

► După ce rutina de instalare s-a terminat, apăsați pe **Terminat**.

4.8.1 Configurarea programului M-Print® PRO pentru un singur post

Instalarea pe un singur post se recomandă în cazul în care controlul se efectuează de pe un singur PC. Programul de marcare M-Print® PRO a fost instalat pe PC.



Solicitați unui specialist să instaleze și să configureze programul pentru un singur post.

Pentru alte informații privind configurarea programului vezi manualul de utilizare M-Print® PRO și documentul [printersetup.pdf](#).

4.8.2 Configurarea instalării în rețea a programului M-Print® PRO

Instalarea în rețea a programului M-Print® PRO este necesară atunci când doi sau mai mulți utilizatori vor să folosească programul în rețea. În acest caz, pentru a nu instala pe fiecare PC programul M-Print® PRO, aplicația se va instala centralizat pe un singur server, sau pe un PC central. De pe posturile client PC se va putea accesa programul M-Print® PRO pe rute de rețea partajate.



Solicitați unui specialist să instaleze și să configureze programul în rețea. Pentru această operațiune aveți nevoie de drepturi de administrator. Pentru informații privind configurarea vezi documentul [printersetup.pdf](#).

4.9 Configurarea și calibrarea MultiCard-urilor pentru imprimantă

Pentru a configura poziția corectă de printare pe un MultiCard și pentru a compensa variațiile dimensionale ale acestuia, sunt necesare anumite setări în programul M-Print® PRO. Pentru informații detaliate vezi manualul de utilizare al programului de marcare M-Print® PRO.

5 Modul de utilizare

5.1 Observații privind modul de utilizare

PRECAUȚIE

Pericol de strivire!

- ▶ Nu folosiți imprimanta fără capac și nu introduceți mâna în aparat în timpul funcționării acestuia.

PRECAUȚIE

Pericol de pornire automată!

- ▶ După ce a primit din rețea comanda de printare, imprimanta poate porni în orice moment, fără nicio avertizare.

ATENȚIE

Pericol de daune materiale!

Utilizarea unor cerneleuri expirate afectează negativ calitatea și stabilitatea printurilor.

- ▶ Respectați următoarele instrucțiuni:
 - Este interzisă acoperirea sau blocarea orificiilor prevăzute în carcasa imprimantei.
 - Nu introduceți obiecte prin aceste orificii, dacă nu au fost prevăzute special pentru aceasta.
 - Verificați dacă în imprimantă nu au pătruns substanțe lichide.

5.1.1 Nefolosirea imprimantei pe o perioadă mai lungă

Dacă imprimanta a fost oprită și scoasă din priză, sau dacă nu este folosită, duzele de cerneală s-ar putea obtura după o vreme, dacă nu fuseseră deja scoase din imprimantă.

- ▶ Scoateți cartușul de cerneală și puneți capacul de protecție (vezi mai jos) dacă nu veți mai folosi imprimanta pentru o perioadă mai lungă de timp. Recomandăm acest lucru pentru perioade de inactivitate de peste cca. 6 ore.
Capacul de protecție împiedică uscarea duzelor de cerneală

Scoaterea cartușului de cerneală

- ▶ Apăsăți la panoul tactil pe butonul **Unitate de imprimare spre poziție neutră**. Unitatea de imprimare se deplasează atunci în poziția în care se poate scoate cartușul de cerneală.
- ▶ Deschideți capacul service.

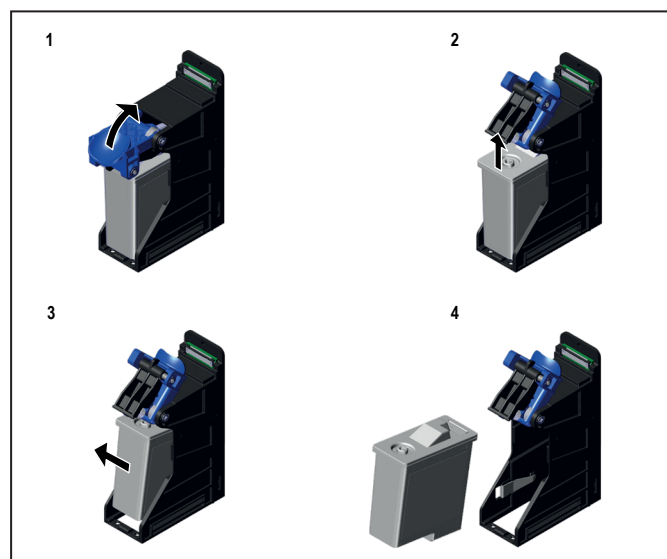


Figure 5.1 Scoaterea cartușului de cerneală

- ▶ Fig. 1: Împingeți în sus dispozitivul de blocare albastru.
- ▶ Fig. 2: ridicați puțin cartușul de cerneală.
- ▶ Fig. 3: înclinați puțin cartușul de cerneală și scoateți-l apoi din suport.
- ▶ Fig. 4: cartuș de cerneală scos din suport.

Montarea capacului de protecție

ATENȚIE

Pericol de daune materiale!

După ce cartușul de cerneală a fost scos din suport și pus la păstrare, fără a fi închis, cerneala se poate usca.

- ▶ Puneți capacul de protecție în modul descris mai jos, în cazul în care cartușul de cerneală nu va mai fi folosit pe o perioadă mai lungă de timp.
- ▶ Nu păstrați cartușul de cerneală cu capacul de protecție și cu duzele în jos.

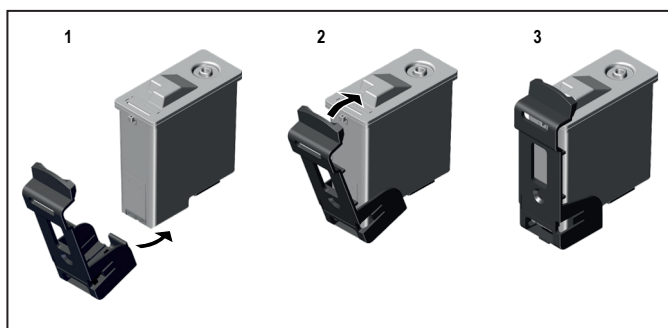


Figure 5.2 Montarea capacului de protecție

- ▶ Fig. 1: înclinați puțin capacul de protecție și aduceți-l sub duze.
- ▶ Fig. 2: apăsați pe capacul de protecție până când clema se blochează în creștătura de sus.
- Fig. 3: capac de protecție corect montat.

Demontarea capacului de protecție

Înainte de a introduce cartușul de cerneală în suport, nu uitați să demontați capacul de protecție.

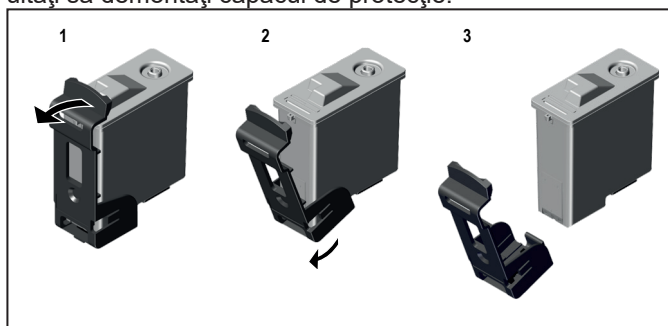


Figure 5.3 Demontarea capacului de protecție

- ▶ Fig. 1: trageți puțin înapoi de capacul de protecție pentru a-l debloca
- ▶ Fig. 2: înclinați puțin și apoi scoateți afară capacul de protecție.
- Fig. 3: capac de protecție corect demontat.

5.1.2 Termenul de valabilitate al cernelii

Termenul de valabilitate al cernelii influențează calitatea printurilor, deoarece uscarea, alterarea și schimbarea proprietăților acesteia pot duce la obturarea duzei de imprimare, scăderea uniformității culorilor sau descompunerea pigmentilor și scăderea calității printurilor: culori estompate, umbre, stabilitate redusă.

- ▶ Scoateți cartușul de cerneală din imprimantă numai după ce s-a golit complet, sau dacă a expirat.
- ▶ Nu folosiți cerneală expirată. Pe panoul tactil va apărea un mesaj cu puțin timp înainte de expirarea termenului de valabilitate a cernelii. Schimbați atunci cartușul de cerneală.
- ▶ Folosiți exclusiv produse Weidmüller, resp. avizate de firma Weidmüller (M-Print® PRO, MultiCard-uri și cartușe de cerneală). În caz contrar, producătorul nu își asumă răspunderea pentru calitatea și durabilitatea printului.



Erorile de imprimare și daunele apărute la imprimantă din cauza unor accesorii și consumabile neavizate și necorespunzătoare sunt excluse de la garanție.

5.2 Introducerea MultiCard-ului

MultiCard-urile pot fi introduse direct, fără a fi înainte pregătite.

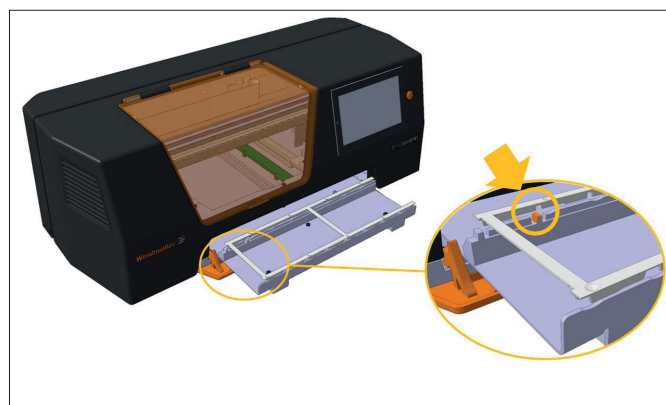


Figure 5.4 Introducerea MultiCard-ului

- ▶ Așezați MultiCard-ul în sertarul de alimentare cu latura închisă la capătul din stânga, astfel încât când canelura (degajarea) din MultiCard să ajungă în dreptul gheare de pe șina sertarului de alimentare (vezi săgeata).

5.3 Setări de program

Imprimanta este identificată și calibrată cu ajutorul programului de marcare M-Print® PRO.



Pentru a afla setările necesare se va printa întâi un MultiCard. MultiCard-ul nu ajunge în faza de fixare în timpul acestei operațiuni. MultiCard-ul printat se poate curăța cu apă rece și poate fi reutilizat.

Pentru alte informații privind setările vezi manualul de utilizare pentru programul de marcare M-Print® PRO.

5.4 Printarea unui MultiCard

- ▶ Porniți programul de marcare M-Print® PRO.
- ▶ Alegeți MultiCard-ul dorit.
- ▶ Introduceți textul, inserați imaginea sau codul-bară pe care doriți să-l printați.
- ▶ Porniți operațiunea de printare cu M-Print® PRO și continuați apoi în modul descris în cap. 5.2 la pagina 25.

Comanda de printare din M-Print® PRO poate fi salvată pe o memorie USB, care poate fi conectată apoi la portul USB al imprimantei.

Comanda de printare se va lansa apoi de la panoul tactil (vezi comenzile de la panoul tactil, submeniul **Comenzi de printare pe memorie USB**).



Pentru alte informații privind printarea vezi manualul de utilizare pentru programul de marcare M-Print® PRO.

5.4.1 Parametrii de fixare

Parametrii de fixare pentru MultiCard vor fi setați automat. Parametrii de fixare se pot modifica în programul de marcare M-Print® PRO.

Verificați fiecare MultiCard după printare pentru a vă asigura că este rezistent la zgârieturi și ștergere.



Pentru alte informații privind ajustarea parametrilor de fixare vezi manualul de utilizare pentru programul de marcare M-Print® PRO.

5.5 Modul de operare de la panoul tactil

Panoul tactil dispune de un display color de 5", pe care apar diverse simboluri, diagrame, coduri web și QR, elemente de comandă și widget-uri.

Panoul tactil servește la controlul complet al imprimantei și al comenzilor de printare și afișează informații despre configurația imprimantei și comenzile de printare.

De la panoul tactil se efectuează următoarele setări:

- alegerea limbii de dialog afișate pe panoul tactil,
- vizualizarea, lansarea și ștergerea comenzilor de printare,
- informații imprimantă: nivel de cerneală în cartuș etc.

5.5.1 Stare sistem

- ▶ Apăsăți în bara de meniu de jos pe **Stare sistem**, pentru a deschide meniul principal cu aceeași denumire.

În meniul principal **Stare sistem** se afișează starea actuală imprimantei: aparat disponibil, nivel de cerneală în cartuș.



Figure 5.5 Meniul principal „Stare sistem”

5.5.2 Comenzi

- ▶ Apăsăți în bara de meniu de jos pe **Comenzi**, pentru a deschide meniul principal cu aceeași denumire.

În submeniul **Comenzi** se afișează comenzile de printare curente trimise de M-Print® PRO la imprimantă.



Figure 5.6 Meniul principal Comenzi

- ▶ Comanda de printare se alege cu butonul **Comandă de printare anterioară** sau **Comandă de printare următoare**.

Comanda de printare selectată apare în câmpul de previzualizare.

- ▶ Porniți comanda actuală de printare cu butonul **Start comandă de printare**.

Sertarul de alimentare se deschide automat. Pe touch panel apare o fereastră de dialog în care se cere MultiCard-ul corespunzător.

- ▶ Introduceți în sertar MultiCard-ul corespunzător comenzii de printare.
- ▶ Confirmați pe touch panel că ați introdus MultiCard-ul corect.

Sertarul de alimentare se închide și operațiunea de printare începe.

Comenzi de printare pe memorie USB

Din submeniul **Comenzi de printare pe memorie USB** se exportă pe o memorie USB comenzile de printare salvate anterior în M-Print® PRO. Se va conecta la imprimantă memoria USB. Comenzile de printare vor fi listate, putând fi apoi executate.

- ▶ Exportați comenzile de printare din M-Print® PRO pe memoria USB.



Pentru alte informații privind exportul de comenzi de printare vezi manualul de utilizare pentru programul de marcare M-Print® PRO.

- ▶ Conectați memoria USB la imprimantă. Comenzile de printare salvate pe memoria USB vor fi citite de imprimantă.
- ▶ Deschideți meniul principal **Comenzi**.

- ▶ Apăsati pe **Comenzi de printare pe memorie USB**. Pe ecran apare o fereastră de dialog pentru selectarea comenzilor de printare.
- ▶ Selectați o comandă de printare și confirmați alegerea făcută.

5.5.3 Setări

- ▶ Apăsati în bara de meniu de jos pe **Setări**, pentru a deschide meniul principal cu aceeași denumire.



Solicitați unui specialist să efectueze instalarea. Pentru această operațiune aveți nevoie de drepturi de administrator.

În submeniul **Setări** se configurează modul de comunicare în rețea via cablu LAN.

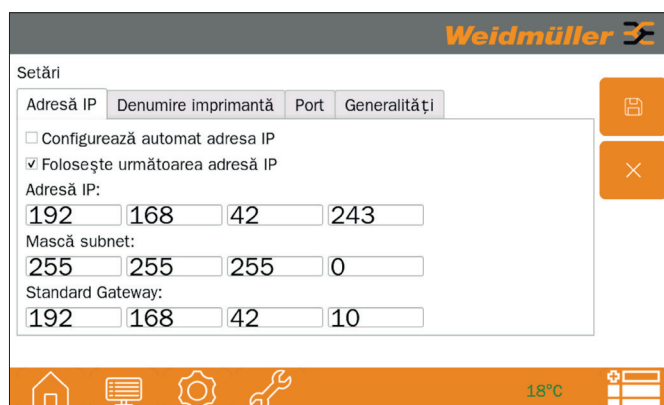


Figure 5.7 Submeniul Setări - tab Adresă IP

Adresa IP

Puteți activa ori alocarea dinamică a adresei IP (DHCP) **Configurează automat adresa IP**, ori alocarea statică **Folosește următoarea adresă IP**.

Alocarea dinamică a adresei IP (DHCP):

- Serverul DHCP din rețea trebuie să fie accesibil.
- Adresa IP și masca de subrețea / subnet mask vor fi generate automat de serverul DHCP.
- În cazul alocării dinamice a adresei IP s-ar putea ca, după ce imprimanta va fi pornită din nou, să primească o nouă adresă IP.

Alocarea statică a adresei IP:

- Adresa IP și masca de subrețea odată setate sunt parametri statici alocăți imprimantei, care nu se vor mai schimba ulterior.
- Adresa IP și masca de subrețea trebuie setate manual.

- ▶ Alegeți modul de alocare a adresei IP.

Denumire imprimantă

Denumirea inițială a imprimantei este seria acesteia. Dacă vreți, puteți schimba denumirea imprimantei pentru a o identifica mai ușor etc.

- ▶ Setări pentru aceasta noua denumire, folosind tastatura virtuală, și apoi confirmați.

Port

Portul presetat este „8181”. Portul poate fi schimbat în funcție de protocolul de rețea.

- ▶ Setări portul, folosind tastatura virtuală, și apoi confirmați.
- ▶ Apăsați pe **Salvare** pentru a salva noua configurație.

Generalități

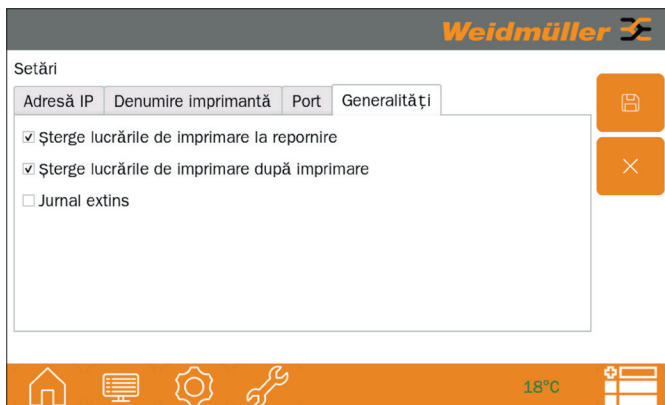


Figure 5.8 Submeniu Setări - tab Generalități

- ▶ Activați funcția **Șterge comenzi de printare după restart**, dacă vreți să ștergeți comenzile de printare la repornirea imprimantei.
- ▶ Activați funcția **Șterge comandă de printare după terminare job**, dacă vreți să ștergeți comanda de printare după ce aceasta a fost executată.
- ▶ Activați funcția **Log extins (în DB)** dacă doriți să înregistrați informații suplimentare în baza de date a imprimantei (pentru ca producătorul să poată efectua o diagnoză tehnică a echipamentului sau o analiză a erorilor, etc.).

5.5.4 Limba

În submeniul **Limba** se setează limba de dialog folosită pe interfața grafică de utilizator.



Figure 5.9 Submeniul „Limba” (de dialog)

- ▶ Alegeți limba dorită.
- Limba de dialog se va schimba fără a mai porni sistemul din nou.

5.5.5 Service

În submeniul **Service** apar următoarele funcții: **Test duze**, **Acces**, **Activare cerneală** și **Update**.



Figure 5.10 Submeniul Service

Test duze

În acest submeniu se efectuează o testare a duzelor. Cu funcția **Test duze** se verifică modul de funcționare a duzelor de la capul de printare. La apăsarea butonului **Test duze** se deschide o fereastră de dialog, de unde se alege testul de duze care urmează să fie executat.

- ▶ Alegeți din fereastra de dialog testul de duze dorit și confirmați alegerea făcută.

Sertarul de alimentare se deschide atunci. Pe panoul tactil se deschide o nouă fereastră de dialog. În fereastra de dialog se cere MultiCard-ul necesar pentru testarea duzelor.

Pentru testarea duzelor se pot folosi următoarele trei variante de MultiCard: CC 30/60, DEK 5/5 și SFX 11/60.

- ▶ Alegeți una din variantele MultiCard disponibile pentru a proceda la testarea duzelor.
- ▶ Introduceți MultiCard-ul respectiv în sertarul de alimentare.
- ▶ Confirmați întrebarea de control dacă ați introdus MultiCard-ul corect.

Imprimanta trece acum la testarea duzelor, după care deschide automat sertarul de alimentare cu MultiCard-ul printat.

Acces

Din acest submeniu se permite accesul serviciului de suport tehnic de la firma Weidmüller la funcțiile și parametrii imprimantei.

După ce se apasă pe butonul **Acces**, pe ecran apare o fereastră de dialog cu informații adresate specialiștilor service:

- Serie
- ID1
- ID2

Pentru autentificarea imprimantei, clientul primește o parolă.

- ▶ Pentru a obține parola, se va lua legătura cu serviciul de suport tehnic Weidmüller:

Web link:

https://www.weidmueller.com/int/company/our_company/locations/index.jsp

Cod QR:



- ▶ Comunicați serviciului de suport tehnic Weidmüller informațiile afișate pe panoul tactil (seria, ID1, ID2). Veți primi după aceea parola de la serviciul de suport tehnic Weidmüller.
- ▶ Introduceți parola folosind tastatura virtuală.

Activarea cernelii

- ▶ Apăsați pe butonul Activare cerneală pentru a agita cartușul de cerneală.

După ce s-a apăsă pe acest buton, cartușul de cerneală introdus în unitatea de imprimare va fi agitat timp de câteva minute.

Progresul actual al operațiunii este afișat într-o fereastră de dialog în %.

În final, se va scoate cartușul de cerneală și se vor curăța duzele cu o lavetă, după care se va verifica dacă pe lavetă au apărut pete negre.

Update

Din acest submeniu se actualizează softul firmware (vezi cap. 6.6.2 la pagina 34).

5.5.6 Informații sistem

În submeniul **Informații sistem** se afișează parametrii și caracteristicile imprimantei.



Figure 5.11 Submeniu Informații sistem - tab Generalități

În tabul Cerneală se dau informații despre nivelul de cerneală din cartuș și din colectorul de cerneală.

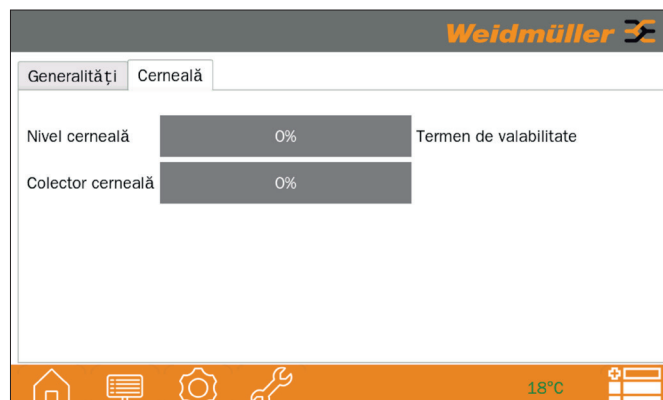


Figure 5.12 Submeniul Informații sistem - tab Cerneală

6 Curățarea și mentenanța

6.1 Instrucțiuni de siguranță

PERICOL

Pericol de moarte prin electrocutare!

- ▶ Se interzice demontarea carcasei imprimantei în timpul lucrărilor de mentenanță și curățenie.

ATENȚIE

Pericol de daune materiale!

Pericol de deteriorare a imprimantei în cazul folosirii unor soluții de curățare abrazive!

- ▶ Nu folosiți solvenți sau soluții abrazive pentru curățarea suprafețelor exterioare și a panoului tactil.

6.2 Curățarea cartușului de cerneală

PRECAUȚIE

Cerneala este un produs dăunător sănătății!

- ▶ Curățați bine cu apă și săpun zonele de pe piele pe care a ajuns cerneală.
- ▶ Dacă v-a intrat cerneală în ochi, clătiți ochii imediat cu apă din abundență.

La curățarea manuală se pot îndepărta resturile de cerneală uscată.



Pentru curățarea cartușului de cerneală se va folosi laveta livrată. Se pot utiliza și lavete cu soluții pe bază de izopropanol (lavete pentru ochelari etc.)

- ▶ Apăsati la panoul tactil pe butonul **Unitate de imprimare spre poziție neutră**. Unitatea de imprimare se deplasează atunci în poziția în care se poate scoate cartușul de cerneală.
- ▶ Deschideți capacul service.

Scoaterea cartușului de cerneală

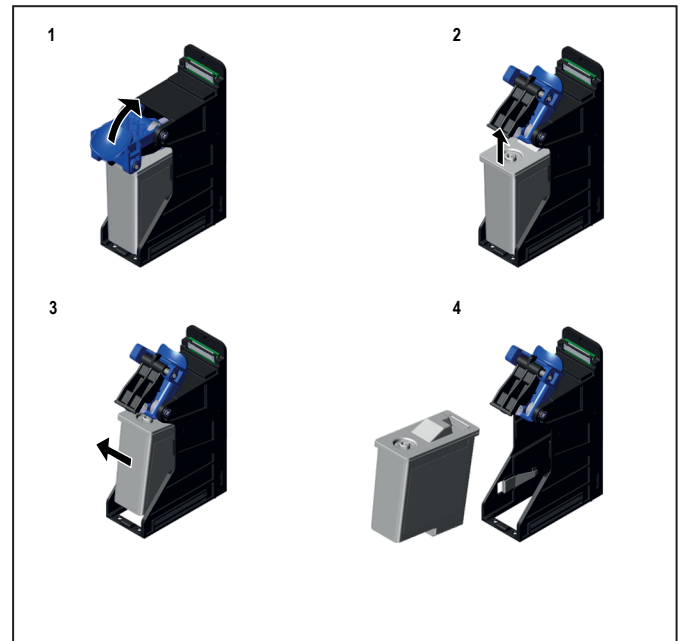


Figure 6.1 Scoaterea cartușului de cerneală

Pentru scoaterea cartușului de cerneală se va proceda astfel:

- ▶ Pas 1: Împingeți în sus dispozitivul albastru de blocare.
- ▶ Pas 2: ridicați puțin cartușul de cerneală.
- ▶ Pas 3: înclinați ușor cartușul de cerneală.
- ▶ Pas 4: scoateți acum cartușul de cerneală din unitatea de imprimare.

Curățarea cartușului de cerneală

- ▶ Apăsati bine cu o lavetă pe duzele cartușului de cerneală.
- ▶ Scuturați de câteva ori cartușul de cerneală cu duzele îndreptate în jos, până când se observă apariția unor pete pe lavetă.
- ▶ Curățați apoi duzele cu laveta.

Introducerea cartușului de cerneală

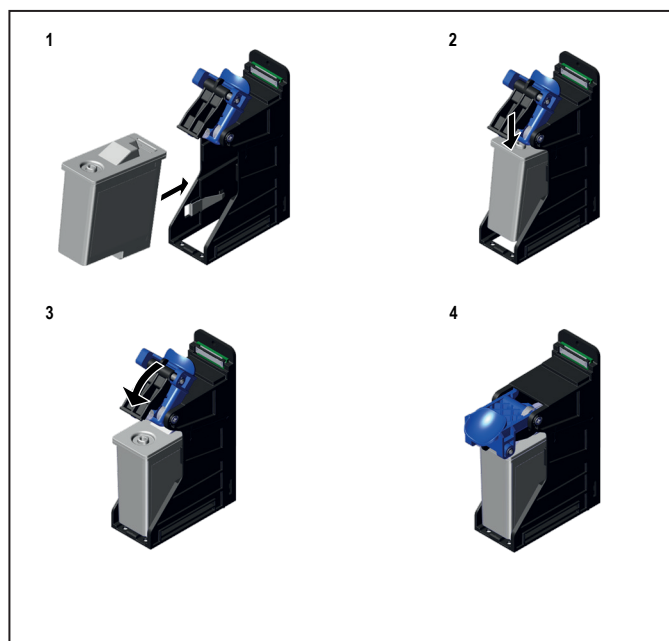


Figure 6.2 Introducerea cartușului de cerneală

- ▶ Fig. 1: Înclinați puțin cartușul de cerneală și introduceți-l în suport.
- ▶ Fig. 2: Împingeți puțin în jos cartușul de cerneală.
- ▶ Fig. 3: Împingeți în jos dispozitivul de blocare albastru. În fig. 4 apare cartușul de cerneală montat în unitatea de imprimare.

Cartușul de cerneală a fost corect curățat și montat în unitatea de imprimare.

6.3 Schimbare cartuș de cerneală

⚠ PRECAUȚIE

Cerneala este un produs dăunător sănătății!

- ▶ Curățați bine cu apă și săpun zonele de pe piele pe care a ajuns cerneală.
- ▶ Dacă v-a intrat cerneală în ochi, clătiți ochii imediat cu apă din abundență.

- ▶ Dacă ați înghițit cerneală, clătiți imediat gura, beți apă din abundență, fără să provocați vomă.
- ▶ Păstrați cartușele de cerneală la loc ferit de copii.

ATENȚIE

Pericol de daune materiale!

Utilizarea unor cerneleuri expirate afectează negativ calitatea și stabilitatea printurilor.



Schimbați cartușul de cerneală numai după ce imprimanta a executat toate comenzile actuale de printare.

- ▶ Schimbați cartușul de cerneală consumat sau expirat.

Pe panoul tactil va apărea în ambele cazuri un mesaj corespunzător. Termenul de valabilitate este dat pe ambalaj și pe etichetă.

- ▶ Respectați următoarele instrucțiuni:
 - Se interzice atingerea plăcuței cu duze de la cartușul de cerneală.
 - Nu desfaceți și nu reumpleți cartușul de cerneală consumat.
 - Păstrați la loc rece și uscat cartușele de cerneală nedesfăcute (temperatură recomandată 4°C - 21°C).
- ▶ Apăsăți la panoul tactil pe butonul **Unitate de imprimare spre poziție neutră**. Unitatea de imprimare se deplasează atunci în poziția în care se poate scoate cartușul de cerneală.
- ▶ Deschideți capacul service.

Scoaterea cartușului de cerneală

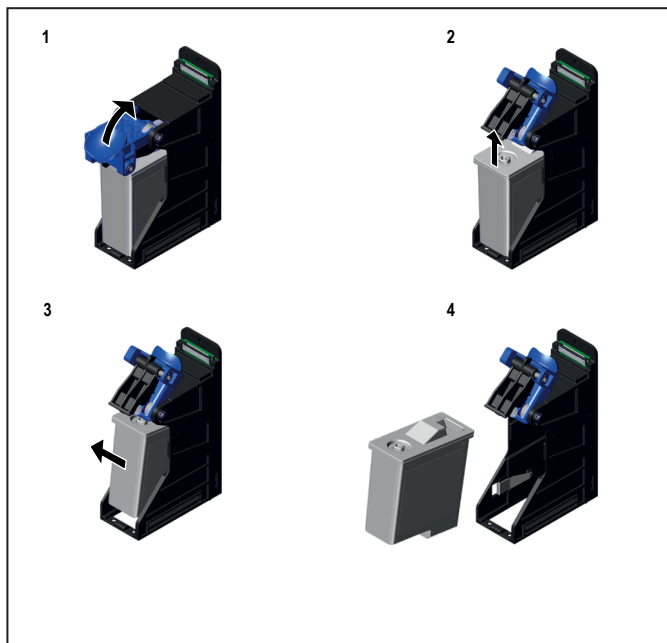


Figure 6.3 Scoaterea cartușului de cerneală

Pentru scoaterea cartușului de cerneală se va proceda astfel:

- ▶ Pas 1: împingeți în sus dispozitivul albastru de blocare.
 - ▶ Pas 2: ridicați puțin cartușul de cerneală.
 - ▶ Pas 3: înclinați ușor cartușul de cerneală.
 - ▶ Pas 4: scoateți acum cartușul de cerneală din unitatea de imprimare.
- ▶ Puneți cartușul de cerneală în ambalajul original, pentru ca resturile de cerneală să nu se poată scurge afară.



Cartușele de cerneală pot fi returnate la distribuitorul local Weidmüller sau la centrele locale de reciclare.

- ▶ Scoateți cartușul de cerneală din ambalaj.

Introducerea cartușului de cerneală

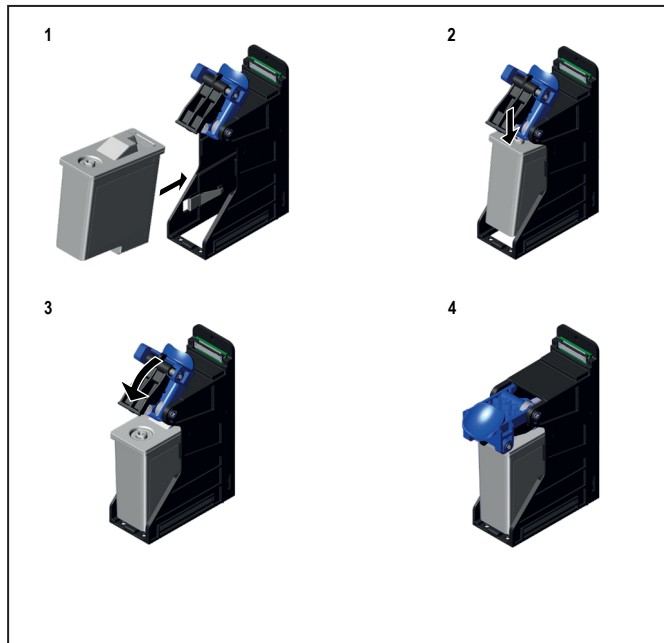


Figure 6.4 Introducerea cartușului de cerneală

- ▶ Fig. 1: înclinați puțin cartușul de cerneală și introduceți-l în suport.
- ▶ Fig. 2: împingeți puțin în jos cartușul de cerneală.
- ▶ Fig. 3: împingeți în jos dispozitivul de blocare albastru. În fig. 4 apare cartușul de cerneală montat în unitatea de imprimare.

Cartușul de cerneală a fost corect introdus în unitatea de imprimare.

6.4 Schimbarea colectorului de cerneală



Schimbați colectorul de cerneală numai după ce imprimanta a executat toate comenzile actuale de printare și după ce pe panoul tactil a apărut un mesaj în care vi se cere acest lucru.

- ▶ Nivelul a depășit 80 %: se va comanda un nou colector de cerneală.
- ▶ Nivelul a ajuns la 100 %: se va schimba colectorul de cerneală.



În momentul în care se deschide capacul service, imprimanta se oprește imediat.

Scoaterea colectorului de cerneală

- ▶ Apăsați la panoul tactil pe butonul **Unitate de imprimare spre poziție neutră**. Unitatea de imprimare se va deplasa în poziția în care se poate ajunge la colectorul de cerneală.
- ▶ Deschideți capacul service.

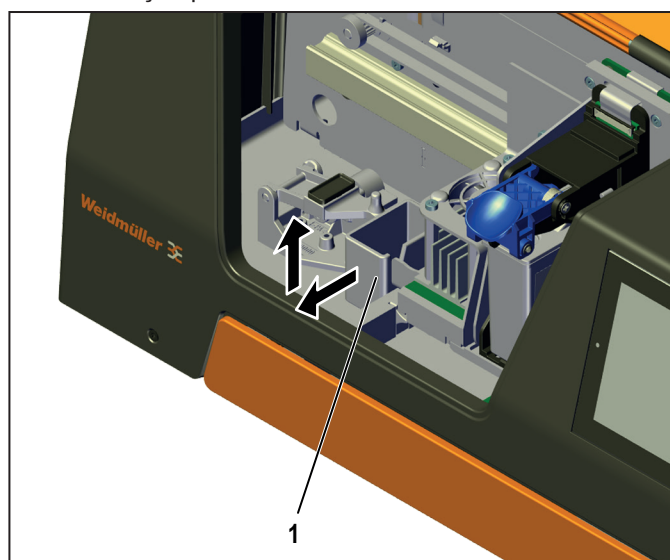


Figure 6.5 Scoaterea colectorului de cerneală

- ▶ Scoateți colectorul de cerneală (1) din suport, pe direcția dată de săgeată.

Introducerea colectorului de cerneală

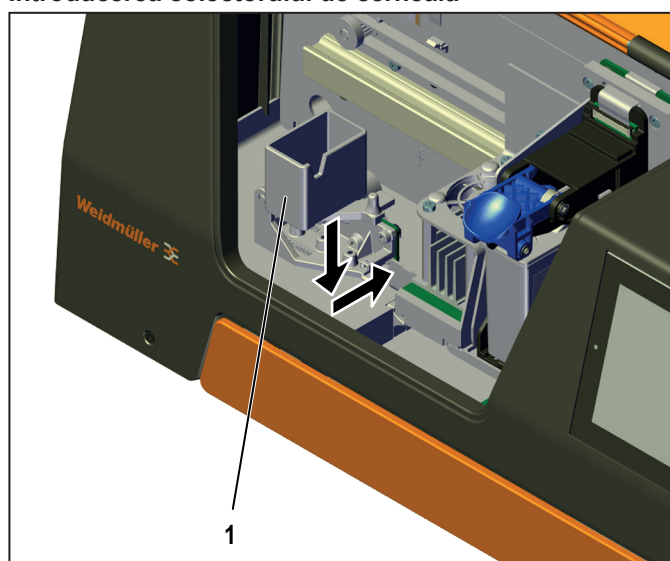


Figure 6.6 Introducerea colectorului de cerneală

- ▶ Introduceți noul colector de cerneală (1) pe direcția dată de săgeată.

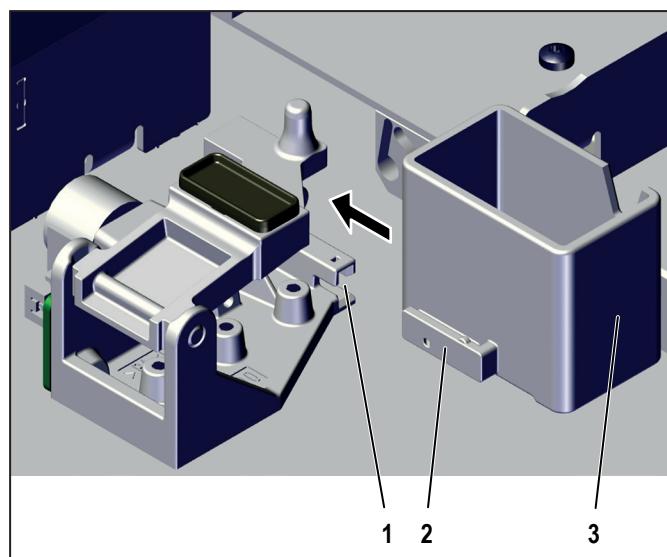


Figure 6.7 Introducerea colectorului de cerneală - vedere de detaliu

- ▶ Verificați poziția colectorului de cerneală (3) la introducerea în imprimantă. Profilul (2) trebuie să intre corect în ghidajul (1).

6.5 Curățarea carcasei imprimantei / panoului tactil

ATENȚIE

Pericol de daune materiale!

Substanțele volatile folosite la curățarea imprimantei pot produce decolorări și fisuri în carcasă.

- ▶ Nu folosiți substanțe chimice volatile, cum ar fi benzenul sau diluanții.

- ▶ Curățați periodic carcasa imprimantei, folosind o lavetă moale, uscată sau puțin umezită.
- ▶ Dacă este foarte murdară, curățați carcasa imprimantei întâi cu o lavetă înmuiată într-o substanță neutră și apoi cu o lavetă umedă și în cele din urmă cu una uscată.
- ▶ Curățați periodic panoul tactil cu o substanță specială pentru ecrane tactile și cu o lavetă moale, nescămoșabilă.

7 Diagnoza tehnică

7.1 Observații generale

Luăți următoarele măsuri pentru a preveni defectarea echipamentului:

- Verificați dacă imprimanta a fost așezată pe orizontală.
- Verificați dacă imprimanta nu este expusă vibrațiilor.
- Verificați dacă MultiCard-ul se află în poziția corectă.
- Folosiți exclusiv cartușe de cerneală originale Weidmüller.
- Este strict interzisă demontarea carcasei imprimantei.

Mesajele afișate pe panoul tactil

Pe panoul tactil se afișează un mesaj corespunzător în momentul în care apare o eroare la imprimantă, sau este necesară intervenția operatorului.

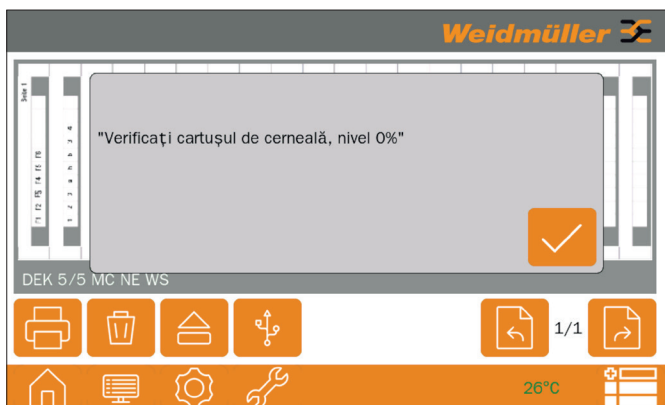


Figure 7.1 Mesaj de eroare (exemplu)

- ▶ Apăsați pe **Confirmare** pentru a confirma mesajul de eroare curent și a închide fereastra de dialog.
- ▶ Apăsați pe **Arhivă mesaje** pentru a deschide lista cu mesajele de eroare actuale și anterioare.

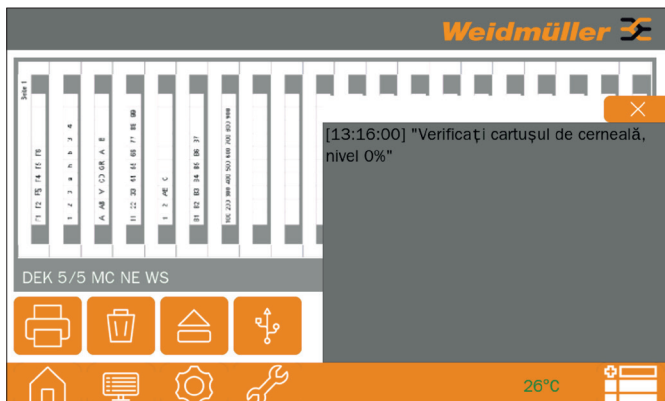


Figure 7.2 Arhivă mesaje (exemplu)

- ▶ Apăsați pe **Anulare** pentru a închide fereastra de dialog.

7.2 Tabel de erori

Eroare/cod	Cauză	Măsură
Imprimanta nu se conectează cu cablul USB.	Cablul USB defect.	Schimbați cablul USB cu unul nou.
	S-a ales un port USB incorect.	Pentru conexiunea USB între imprimantă și PC se va folosi conectorul USB-B imprimantă/PC din spate (vezi cap. 3.1.2 la pagina 13).
Imprimanta nu se conectează via Ethernet.	Cablul de rețea defect.	Schimbați cablul de rețea cu unul nou.
	Adresa IP a imprimantei este incorectă.	Verificați dacă adresa IP a imprimantei a fost corect interogată. Interogați în acest caz o nouă adresă IP pentru imprimantă (vezi cap. 5.5.3 la pagina 27).
	Imprimanta și PC-ul pe care este instalat programul de marcăre M-Print® PRO nu se află în aceeași rețea.	Verificați dacă imprimanta și PC-ul se află în aceeași rețea. Luați legătura cu administratorul.
Printul este de calitate proastă.	Duzele de la cartușul de cerneală sunt obturate.	Folosiți funcția Test duze (vezi cap. 5.5.5 la pagina 28). Curățați manual duzele, dacă e cazul (vezi 6.2 la pagina 30).
	Temperatura imprimantei depășește 30 °C.	Așezați imprimanta într-un loc mai răcoros. Curățați întâi duzele de la cartușul de cerneală.
Cerneala nu s-a fixat/uscat suficient și se poate șterge.	Intensitatea fixatorului este insuficientă.	Măriți efectul fixatorului (timp, intensitate) cu programul de marcăre M-Print® PRO (vezi manual de utilizare M-Print® PRO).
	Tensiunea de alimentare este prea mică.	Verificați dacă tensiunea de alimentare este de cel puțin 210 V.
Pe elementele de marcăre printate apar inserții de aer după printare.	Intensitatea fixatorului este prea mare.	Reduceți efectul fixatorului (timp, intensitate) cu programul de marcăre M-Print® PRO (vezi manual de utilizare M-Print® PRO).
	Tensiunea de alimentare este prea mare.	Verificați dacă tensiunea de alimentare este de cel mult 240 V.
Datele nu au fost printate centrat pe toate elementele de marcăre.	MultiCard-urile au o anumită toleranță dimensională. Abaterile dimensionale pot apărea din cauza variațiilor de umiditate atmosferică.	Măsurați dimensiunile efective ale MultiCard-ului și corectați în programul M-Print® PRO parametrii din meniul „Fișier/Calibrare tip marcator”.

8 Scoaterea din funcțiune a imprimantei

8.1 Oprirea imprimantei

8.1.1 Scoaterea MultiCard-ului

Operațiunile prevăzute pentru scoaterea MultiCard-ului sunt necesare numai dacă în imprimantă există un Multi-Card.

- ▶ Apăsăți pe **Deschidere/închidere sertar de alimentare** de pe panoul tactil, pentru a deschide sertarul de alimentare.
- ▶ Scoateți MultiCard-ul din sertarul de alimentare.
- ▶ Apăsăți pe **Deschidere/închidere sertar de alimentare** de pe panoul tactil, pentru a închide sertarul de alimentare.

8.1.2 Scoaterea cartușului de cerneală

- ▶ Apăsăți la panoul tactil pe butonul **Unitate de imprimare spre poziție neutră**. Unitatea de imprimare se deplasează atunci în poziția în care se poate scoate cartușul de cerneală.
- ▶ Deschideți capacul service.
- ▶ Scoateți cartușul de cerneală din suport (vezi cap. 5.1.1 la pagina 24).
- ▶ Puneți capacul de protecție pe cartușul de cerneală (vezi cap. 5.1.1 la pagina 24).
- ▶ Închideți capacul service.
- ▶ Apăsăți pe butonul **Stare sistem** de pe panoul tactil. Suportul pentru cartușul de cerneală se deplasează apoi în poziția inițială.
- ▶ Opriți imprimanta de la butonul pornit/oprit.
- ▶ Deconectați toate cablurile de la imprimantă.
- ▶ Fixați capacul service cu o bandă adezivă.

8.2 Ambalarea și transportul imprimantei

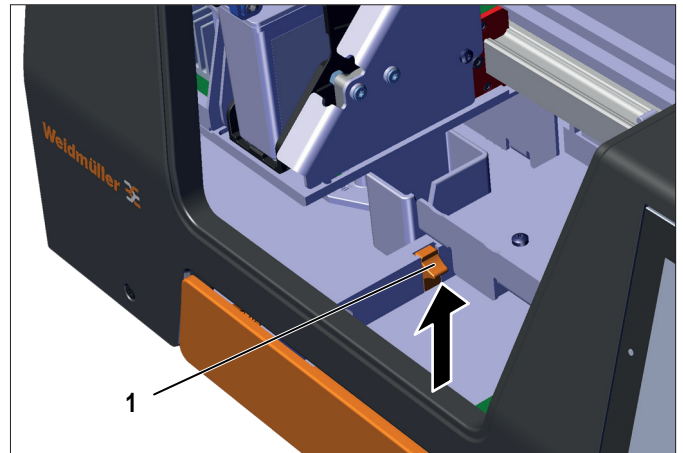


Figure 8.1 Trageți în sus siguranța de transport

- ▶ Trageți în sus siguranța de transport (1) până când iese puțin afară.
- ▶ Folosiți pentru transportul imprimante exclusiv ambalajul original.
- ▶ Dacă nu mai dispuneți de ambalajul original, solicitați un kit de ambalare de la firma Weidmüller Interface GmbH & Co. KG.

8.3 Reciclarea imprimantei

- ▶ Trimiteți imprimanta la distribuitorul Weidmüller care răspunde de dvs. Firma Weidmüller va recicla și va elimina apoi corespunzător imprimanta, în conformitate cu legile în vigoare. Firma Weidmüller va suporta cheltuielile aferente.
- ▶ Opțional: predați imprimanta la un centru local de reciclare pentru echipamente electronice uzate.

9 Anexă

9.1 Date tehnice

Date tehnice		
Material printat	Weidmüller MultiCards	
Tehnologie	Imprimare cu jet de cerneală și fixare cu lumină ultravioletă UV	
Rezoluție	600 dpi	
Program de marcare	M-Print® PRO	
Cerințe de sistem	Microsoft Windows® 10 sau 11	
Alimentare	MultiCard-ul se introduce manual	
Viteză de printare	cca. 1,5 minute / MultiCard	
Interfețe	USB 2.0 și rețea 10 Base-T / 100 Base-TX	
Tensiune de alimentare	100-240 VAC, 50/60 Hz, 72 W	
Condiții de lucru	birouri	
Temperatură ambiantă	18 °C – 30 °C 65 °F – 86 °F	
Umiditatea relativă	10 % - 80 %	
Dimensiuni (L x l x Î)	Profunzime: Lățime: Înălțime:	540 mm 330 mm 190 mm
Greutate	8,5 kg (18,74 lb), inclusiv ambalaj	
Sistem cerneală	Cartuș de cerneală (negru)	

9.2 Date comandă

Produs/piesă de schimb	Denumire și nr. comandă
Imprimantă cu jet de cerneală	Print Jet MINI 3049980000
Cartuș de cerneală	PJM INK K 3062650000
Colector de cerneală	PJM Waste PAD 3062640000
Manual de utilizare	<p>Manualul de utilizare se poate descărca de pe internet: https://eshop.weidmueller.com</p> <p>Introduceți codul articolului 3049980000 în câmpul de căutare din catalogul online. În meniul „Software Support” veți găsi link-urile de descărcare pentru documentele și produsele downloadabile.</p>

9.3 Declarație de conformitate

Imprimanta PrintJet MINI îndeplinește condițiile relevante și esențiale de securitate și sănătate prevăzute de următoarele directive UE:

2014/35/UE - Directiva privind echipamentele de joasă tensiune

2014/30/UE - Directiva compatibilitatea electromagnetică
 2011/65/EU - Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Declarația de conformitate se poate descărca din catalogul online cu adresa <https://eshop.weidmueller.com>

Introduceți codul articolului 3049980000 în câmpul de căutare din catalogul online. În meniul „Software Support” veți găsi link-urile de descărcare pentru documentele și produsele downloadabile.